



使用說明書

# TRICITY 155 ABS

機車

 在騎乘機車之前，請務必仔細閱讀這本使用說明書。

# *TRICITY155 MWS150-A*

BB8-F8199-T0



在操作本機車之前，請詳閱本手冊。若售出本機車，則本手冊應隨附於本機車。

歡迎光臨山葉機車世界！

恭喜您成為 TRICITY155 MWS150-A 的車主，盡享山葉公司對高品質產品之設計與製造的豐富經驗與最新技術，山葉在此領域已獲得值得信賴的聲譽。

請您慢慢仔細閱讀本使用手冊，享受 TRICITY155 MWS150-A 的所有優點。這本使用者手冊不僅教導您如何操作、檢查及保養您的機車，也教導您保護自我及他人免於困擾及傷害。

另外，本手冊提供諸多操控技巧，將協助您的機車始終保持在最佳的狀態。若您有任何進一步的問題，請勿遲疑並即刻聯繫您的山葉服務網。

山葉團隊預祝您騎乘安全愉快。務請謹記安全第一。





山葉不停追求在產品設計與品質上的提升。因此本手冊在印製時包含有最新產品資訊，但在您的機車與本手冊之間仍可能會有些微的不同。若有任何關於此手冊的問題，請洽詢山葉服務網。

TWA17780



**在操作機車之前，請仔細閱讀整本使用說明書。**

特別重要的資訊在本手冊中是以下列符號做區別：

	這是「安全警告」符號。此符號內的說明，是警告您會有潛在的個人傷害危險發生。請確實遵守此符號內所有的安全訊息說明，如此可避免可能的傷害或死亡發生。
	這是「警告」符號。此符號內的說明，是告知您某個危險狀況。如果沒有避開該危險狀況時，將會導致死亡或嚴重受傷。
	這是「注意」符號。此符號內的說明，是您必須遵守的一些特別預防措施。以避免機車或財物受損。
	這是「註」符號。此符號內的說明，可讓某些步驟程序容易進行或清楚。

\* 產品與規格如有變更時，恕不另行通知。

TAU37432

TRICITY155 MWS150-A  
使用說明書  
©2016 泰國山葉機車股份有限公司  
第一版，12月2016年  
版權所有，翻印必究。  
嚴厲禁止任何未經  
泰國山葉機車股份有限公司  
書面核准的再版印製或未授權使用。  
泰國印製。

<b>重要標示的位置</b> .....	1-1	<b>定期保養和調整</b> .....	7-1
<b>安全資訊</b> .....	2-1	車主工具組.....	7-2
更多安全騎乘要點.....	2-4	拆卸和安裝面板.....	7-2
<b>機車各部位名稱</b> .....	3-1	檢查火星塞.....	7-3
左側視圖.....	3-1	引擎機油與機油濾網.....	7-5
右側視圖.....	3-2	齒輪油.....	7-6
各控制器與儀錶.....	3-3	冷卻液.....	7-7
<b>儀錶和各控制器功能</b> .....	4-1	空氣濾清器和 V 皮帶箱空氣濾清器 濾芯.....	7-8
主開關 / 轉向舵鎖.....	4-1	檢查油門握把自由間隙.....	7-11
鎖孔蓋.....	4-2	汽門間隙.....	7-11
指示燈及警告燈.....	4-2	外胎.....	7-12
多功能儀錶單元.....	4-3	鑄造輪圈.....	7-13
把手開關.....	4-7	檢查前煞車把手自由間隙.....	7-14
前煞車把手.....	4-8	檢查後煞車把手自由間隙.....	7-14
後煞車把手.....	4-8	檢查及調整駐車煞車鋼索.....	7-15
駐車煞車把手.....	4-9	檢查前後煞車片.....	7-15
ABS.....	4-9	檢查煞車液量.....	7-16
汽油箱蓋.....	4-10	更換煞車液.....	7-17
汽油.....	4-11	檢查 V 皮帶.....	7-17
汽油箱溢流軟管.....	4-12	檢查及潤滑鋼索.....	7-18
廢氣控制系統.....	4-12	檢查及潤滑油門握把和鋼索.....	7-18
座墊.....	4-14	潤滑前和後煞車把手.....	7-19
乘客置腳踏桿.....	4-14	主支架和側支架的檢查和潤滑.....	7-19
置物箱.....	4-15	檢查前叉.....	7-20
配件箱.....	4-15	檢查轉向舵.....	7-20
置物掛鉤.....	4-16	檢查車輪軸承.....	7-21
側支架.....	4-16	檢查轉向橫拉桿.....	7-21
點火迴路切斷系統.....	4-17	檢查傾斜系統.....	7-22
輔助直流電 (DC) 插座.....	4-19	電瓶.....	7-22
輔助直流電 (DC) 接頭.....	4-20	更換保險絲.....	7-23
<b>為求個人安全 – 行前檢查</b> .....	5-1	前燈.....	7-24
<b>操控及重要騎乘要點</b> .....	6-1	輔助燈.....	7-25
起動引擎.....	6-1	煞車燈 / 後燈.....	7-25
起步.....	6-2	方向燈燈泡.....	7-26
加速及減速.....	6-2	更換牌照板燈泡.....	7-26
煞車.....	6-3	故障排除.....	7-27
降低油耗的秘訣.....	6-3	故障排除表.....	7-28
引擎磨合.....	6-4	<b>機車的照料和存放</b> .....	8-1
停車.....	6-4	使用霧化表面處理 (Matte Color) 部件的保養.....	8-1
		保養.....	8-1
		存放.....	8-3

# 目錄

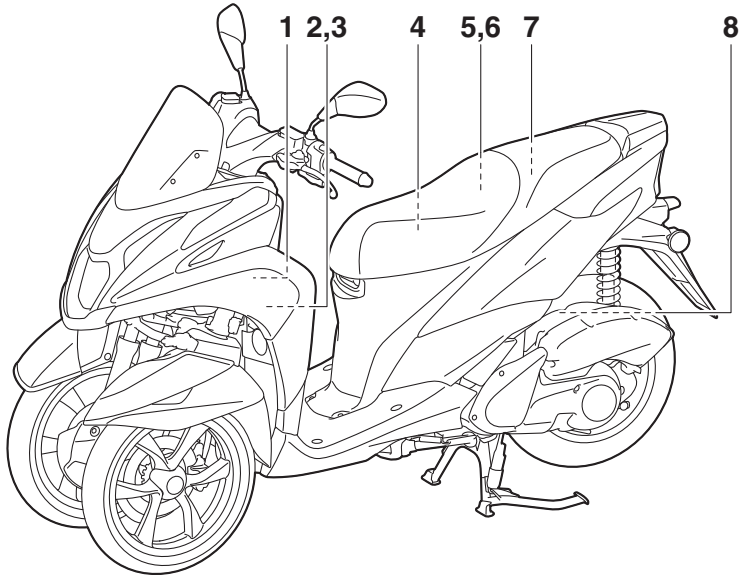
---

規格.....	9-1
車主訊息.....	10-1
識別號碼.....	10-1
診斷接頭.....	10-2
機車資料記錄.....	10-2
索引.....	11-1

# 重要標示的位置

TAU63360

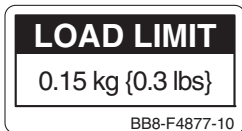
閱讀並了解機車上所有的標示或貼紙內容，其中包含重要的安全資訊及正確操作機車的資訊。不可撕下機車上的標示或貼紙。若標示或貼紙內容變得模糊或脫落，可向山葉服務網更換新的貼紙。



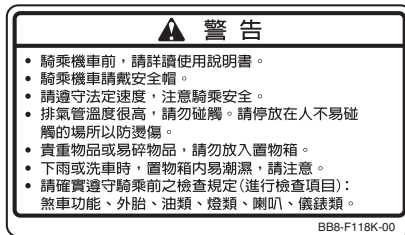
1

# 重要標示的位置

1



2



3



4



5

輪胎氣壓		
	前輪	後輪
1人騎乘時	200 kPa, (2.25 kgf/cm <sup>2</sup> )	225 kPa, (2.25 kgf/cm <sup>2</sup> )
2人騎乘時	200 kPa, (2.25 kgf/cm <sup>2</sup> )	225 kPa, (2.25 kgf/cm <sup>2</sup> )
輪胎尺寸	前 90/80-14M/C 43P 後 130/70-13M/C 63P	

BB8-F108B-10

6



7

**車輛排氣管制資訊**

引擎族: G155BB8-17 車型年: 2017  
 引擎排氣量: 155 c.c.  
 車上診斷系統: OBD stage I  
 污染排放控制設備之辨識號碼:  
 觸媒轉化器 BB8A 電子控制單元 BB80  
 含氧量感知器 2DP-10 蒸發排放活性碳罐 BB8  
 曲軸箱通氣閥 BB8-E1166-00 (部品號碼)

本引擎族之車型符合一百零六年一月一日實施之排放標準  
 使用者不得拆除或改裝排放控制系統

怠轉轉速 1600 ± 100 rpm

---

**機動車輛噪音管制資訊**

應符合原地噪音管制值: 87 dB(A)  
 原地測試轉速: 4000 rpm

YAMAHA MOTOR CO., LTD.  
 BB8-F111F-00 台灣山葉機車工業股份有限公司

8



TAU60750

## 做個負責的車主

身為車主，安全和正確操作機車是您的責任。這是一部可傾斜的多輪機車。

機車的安全使用及操作取決於正確的騎乘技術，以及騎士的專業知識。每位騎士騎乘本機車之前，都需熟悉以下要求。

騎士應：

- 透過適當的來源取得機車操作的全方位操作指南。
- 遵照本車主手冊中的警告、注意及保養規定。
- 取得安全正確騎乘技術的合格訓練。
- 根據本車主手冊所描述的專業知識進行必要的專業保養，或由專業維修技術人員進行。
- 未經正確訓練或指示時，切勿操作機車。參加訓練課程。初學者應接受合格講師的訓練。可聯繫山葉服務網，查詢您附近的訓練課程。

## 安全騎乘

每次使用機車前都須執行檢查，確保操作條件安全。未能正確檢查或保養機車，會提高事故或設備損壞的機率。有關騎乘前的檢查一覽表請參閱第 5-1 頁。

- 本機車是為乘載騎士及一位乘客所設計。
- 汽車駕駛未能察覺及辨識出車流中的輕重型機車，是汽車及此類小型交通工具事故的主因。許多事故發生的原因是汽車駕駛沒有看到小型的交通工具。如何讓自己看起來更顯眼，對於降低這類事故的發生機會非常有效。

因此：

- 穿顏色鮮豔的夾克。
- 接近及穿越交叉路口時須特別謹慎，因為交叉路口是小型交通工具事故最常發生的地點。

- 騎在汽車駕駛看得到的地方。避免騎在汽車駕駛的視覺死角。
- 未具備正確的知識以前，切勿保養機車。請由山葉服務網，告知您基本的機車保養。某些保養只能由認證的人員執行。
- 許多事故都與騎士缺乏經驗有關。事實上，許多發生事故的騎士甚至沒有合格的駕駛執照。
  - 您須確認自己本身有合格的駕駛執照，且只將機車借給合格駕駛執照的騎士。
  - 知道自己的技術和限制。保持在自己能力的限制範圍內，或許能避免事故。
  - 建議在沒有車輛來往時練習騎乘機車，直到徹底熟悉這輛機車及其所有的控制。
- 許多事故是肇因於機車騎士的錯誤。常見的錯誤是速度太快或偏角太小（該速度下傾斜角不足），以致轉彎偏差。
  - 務必遵守速限，切勿超過道路及交通狀況准許的速度。
  - 轉彎或變換車道前務必使用方向燈。確保汽車駕駛看得到您。
- 騎士及乘客的姿勢對於正確的操控很重要。
  - 操作時，騎士應將雙手放在把手上、雙腳放在騎士置腳踏板上，以確保機車的穩定操控。
  - 乘客應隨時以雙手抓住騎士，若有的話可抓住安全帶或握桿，並將雙腳放在乘客的置腳踏桿上。無法將雙腳穩穩踏在踏桿上的乘客，不可搭載。
- 切勿在酒精或藥物影響下騎車。
- 本機車僅限道路使用。不適合越野。

## 保護衣物

輕重型機車事故中大多數的死亡都是由頭部傷害引起。若要防止或減輕頭部受傷，安全帽是唯一要點。

- 隨時配戴經過認證的安全帽。
- 戴面罩或護目鏡。風吹進無保護的眼睛會造成視力受損，以致無法立即看見危害。
- 穿戴夾克、厚靴、長褲、手套等，可有效防範或減輕擦傷或撕裂傷。

- 切勿穿戴寬鬆衣物，以免勾到控制桿或車輪，導致受傷或事故。
- 隨時穿著覆蓋小腿、腳踝和足部的保護衣物。運轉時和停止後的引擎或排氣系統會產生高溫，可能燙傷。
- 乘客也需遵守上述預防措施。

### 防止一氧化碳中毒

所有的引擎排放物中都含有致命的一氧化碳氣體，吸入一氧化碳可能引起頭痛、暈眩、倦怠、噁心、混亂、最終死亡。

一氧化碳無色、無臭、無味、即使您沒看見或聞到引擎廢氣，也可能存在。一氧化碳能迅速達到致死的濃度，您很快就會中毒而無法自救。此外，在封閉或通風不良的地方，致死濃度的一氧化碳可存留數小時或數天。若感受到任何一氧化碳中毒的症狀，立即離開該區域，呼吸新鮮空氣，並就醫治療。

- 不可在室內運轉引擎。即使用風扇或打開門窗將引擎廢氣排出，一氧化碳還是能迅速達到危險濃度。
- 不可在通風不良或部分封閉的地方運轉引擎，例如穀倉、車庫或停車場。
- 不在室外有門窗的附近運轉引擎。因為一氧化碳有可能由門窗進入室內，造成一氧化碳中毒發生。

### 負載

加到機車上的配件或貨物，若改變了機車的重量分布，對穩定性及操作可能產生不良影響。為避免發生事故的可能性，機車加裝貨物或配件時，騎乘需萬分謹慎。騎乘載有貨物或配件的機車時，須格外小心。在機車上裝載貨物時，除了以下關於配件的資訊之外，還有若干需遵守的一般準則：

騎士、乘客、配件及貨物的總重量，不可超過總載重限制。**騎乘超載的機車可能會引起事故。**

**總載重限制：**

167 kg

負載在總載重限制以下時，隨時記住：

- 貨物及配件的重量應盡量降低並接近機車。盡量將最重的物體靠近機車的中心點並小心固定，將重量盡量平均分布於機車兩側，減少不平衡與不穩定。
- 重量移動會產生突然的不平衡。騎乘之前須確認配件及貨物都穩固安置在機車上。經常檢查配件及貨物的捆綁狀況。
- 根據載重適當調整緩衝器（僅適用於可調式懸吊的型號），並檢查車輪的狀況及胎壓。
- 切勿將大型物體或重物綁在方向把手、前叉或前擋泥蓋，這類物體會使操作不穩定，或使轉向舵反應減慢。
- **本機車不可以進行拖拉拖車或加裝邊車。**

### 正廠山葉部品

為您的機車選擇配件，是很重要的決定。正廠的山葉配件僅限山葉服務網銷售，由山葉專為您的機車設計、測試及認證。

許多與山葉無關的公司會製造山葉機車的零件及配件，或提供其他改裝。山葉無法測試這些副廠產品。因此，山葉不能為非山葉銷售、未經山葉指定建議的配件或改裝做任何背書或推薦，即使是由山葉服務網所安裝也不例外。

### 副廠零件、配件及改裝

您可能會認為副廠產品在設計及品質上都與正廠山葉配件相似，但請注意，有些副廠的配件或改裝因為對您或其他人有潛在的安全危害，所以並不適當。安裝副廠的產品，或改裝您的機車導致機車設計或操作特性改變，可能會提高您和其他人遭受嚴重傷害或死亡的風險。您有義務為這些因機車的改變而產生的傷亡負責。

請牢記以下準則，安裝配件時也請留意“負載”部分提供的資訊。

- 不可安裝或載運損害機車性能的配件或貨物。使用配件前需仔細檢查，確認不會減少離地高度或轉向高度，也不會限制緩衝器的行程、轉向舵的行程、控制操作或阻擋燈光或反光片。
  - 裝配於方向把手或前叉區的配件，會因為錯誤的重量分配或空氣動力學改變而產生不穩定性。若要在方向把手或前叉區加裝配件，必須盡量選擇重量輕的，且越少越好。
  - 因為空氣動力學的影響，笨重或大型的配件可能嚴重影響機車的穩定性。風可能會產生將機車抬起的效果，機車受到側風時也可能變得不穩定。經過大型車輛或有大型車輛超車時，這些配件也可能導致不穩定。
  - 有些配件會使騎士偏離正常騎乘姿勢。錯誤的姿勢會限制騎士的行動自由，並可能限制控制能力，因此不建議使用這類配件。
  - 加裝電氣配件時需謹慎。若電氣配件超過機車的電氣系統負載，可能會耗盡電力，導致失去燈光或引擎動力的危險後果。
- 件等)，將機車固定。謹慎選擇細綁的位置，勿使束帶在搬運時磨擦到有上漆的部品表面。
- 盡量以細綁帶將緩衝器壓緊，避免機車在運送途中過度跳動。

### 補修外胎和輪圈

裝在本機車的外胎與輪圈是配合性能所設計，能提供操作、煞車及舒適的最佳組合。其他的外胎、輪圈、尺寸及組合則不一定適當。外胎規格及更多更換外胎的資訊，請參閱第 7-12 頁。

### 運送機車

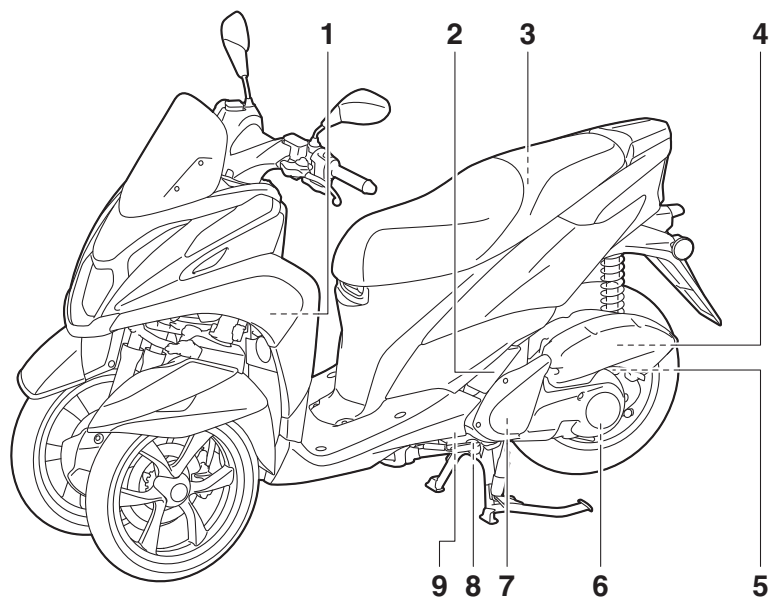
以另一輛車輛運送機車之前，務必遵守以下說明。

- 取下機車上所有鬆動的物件。
- 在拖車或卡車上，將前輪朝前方並固定於軌道，以防移動。
- 以細綁帶或適當的帶子綁縛車身上結實的零件，例如車體或前叉轉向固定架（而非橡膠包覆的把手或方向燈，或可能會破裂的零

## 更多安全騎乘要點

- 轉彎之前請使用方向燈。
- 在潮濕路面上，煞車可能會非常困難。避免緊急煞車，因為機車可能會打滑。在潮濕路面上停下來時，應慢慢操作煞車。
- 接近轉角或轉彎處時應減速。轉彎完成後，再慢慢加速。
- 經過路邊停止的車輛時須謹慎，駕駛或乘客可能沒有看到您，而將門打開，造成意外發生。
- 火車平交道、電車軌道、道路工地的鐵板及人孔蓋在潮濕時都非常滑，減速並謹慎通過。保持機車直立，否則會滑倒。
- 清洗機車時，煞車片或來令片可能變濕。清洗機車後，騎乘前須檢查煞車是否正常作動。
- 隨時穿戴安全帽、手套、長褲（手腕及腳踝處收緊，以防飄揚）及亮色夾克。
- 勿在機車上載運太多行李。超載的機車會不穩定。如配有後架，以堅固的纜繩將行李固定在後架上。鬆散的負載會影響機車的穩定性，且會分散您對路面的注意力。（請參閱 2-2 頁）

## 左側視圖

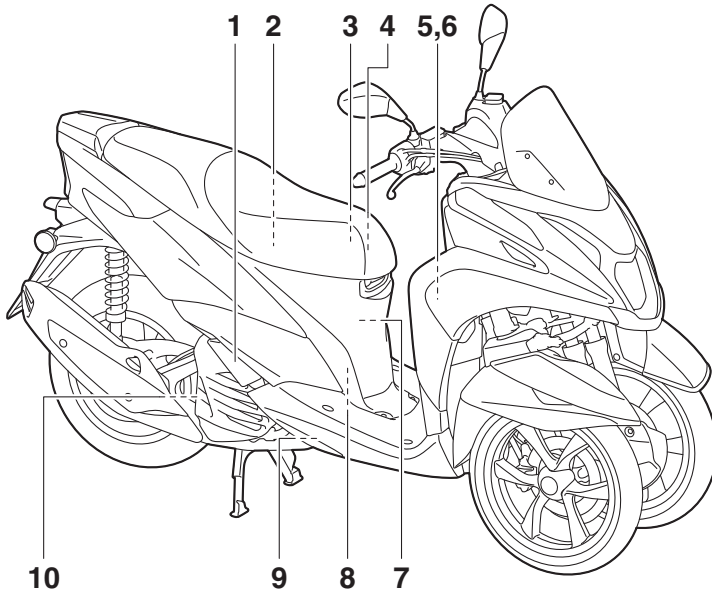


1. 置物掛鉤 (第 4-16 頁)
2. 乘客置腳踏桿 (第 4-14 頁)
3. 置物箱 (第 4-15 頁)
4. 空氣濾清器濾蕊 (第 7-8 頁)
5. 齒輪油加油蓋 (第 7-6 頁)
6. 齒輪油排油螺栓 (第 7-6 頁)
7. V 皮帶箱空氣濾清器濾蕊 (第 7-8 頁)
8. 引擎機油排油螺栓 A (第 7-5 頁)
9. 引擎機油排油螺栓 B (第 7-5 頁)

# 機車各部位名稱

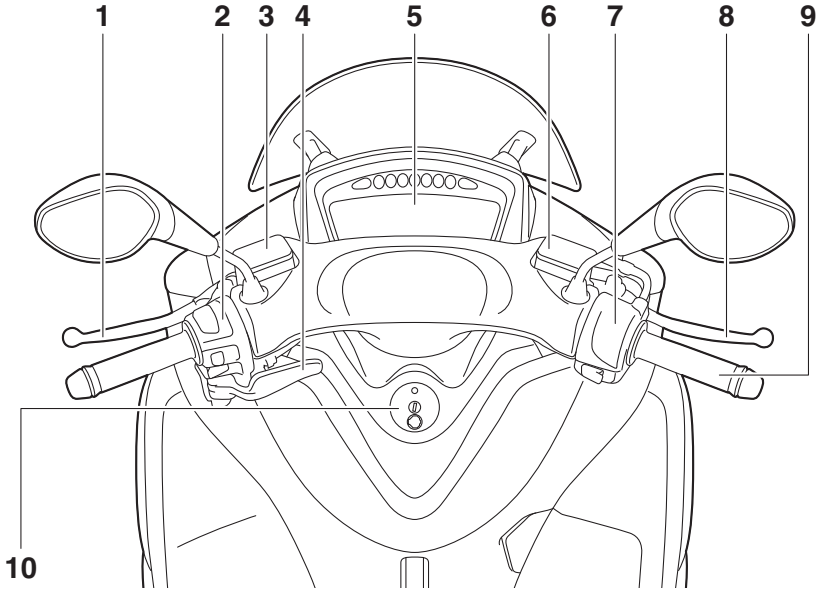
TAU63391

## 右側視圖



1. 乘客置腳踏桿 (第 4-14 頁)
2. 汽油箱蓋 (第 4-10 頁)
3. 車主工具組 (第 7-2 頁)
4. 保險絲盒 (第 7-23 頁)
5. 配件箱 (第 4-15 頁)
6. 輔助直流電插座 (第 4-19 頁)
7. 電瓶 (第 7-22 頁)
8. 火星塞 (第 7-3 頁)
9. 冷卻液副水箱 (第 7-7 頁)
10. 引擎機油加油蓋 (第 7-5 頁)

## 各控制器與儀錶

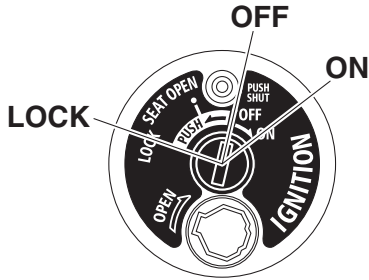


1. 後煞車把手 (第 4-8 頁)
2. 左把手開關 (第 4-7 頁)
3. 後煞車儲液槽 (第 7-16 頁)
4. 駐車煞車把手 (第 4-9 頁)
5. 多功能儀錶單元 (第 4-3 頁)
6. 前煞車儲液槽 (第 7-16 頁)
7. 右把手開關 (第 4-7 頁)
8. 前煞車把手 (第 4-8 頁)
9. 油門握把 (第 7-11 頁)
10. 主開關 / 轉向舵鎖 (第 4-1 頁)

# 儀錶和各控制器功能

## 主開關 / 轉向舵鎖

TAUN0264



主開關 / 轉向舵鎖控制點火與照明系統，以及用來將轉向舵把手上鎖。有關主開關各位置功能說明如下。

### 註

主開關 / 轉向舵鎖配有鎖孔蓋。(打開及關閉鎖孔蓋程序請參閱第 4-2 頁。)

TAU65610

### ON

所有電氣迴路供電；儀錶燈、後燈、牌照板燈及輔助燈亮起，並可發動引擎。鑰匙無法拔出。

### 註

引擎發動時前燈自動亮起，將鑰匙轉到“OFF”或放下側支架，前燈會熄滅。

TAU10662

### OFF

所有電氣系統均關閉。鑰匙可拔下。

TWA10062



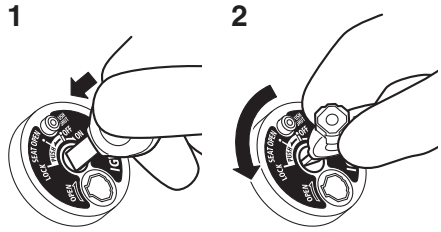
當機車正在行駛中，切勿旋轉鑰匙至“OFF”或“LOCK”。否則電氣系統將被關閉，如此可能會導致失控或車禍發生。

TAU73800

### LOCK

轉向舵已上鎖，所有電氣系統都已關閉。鑰匙可以拔出。

## 轉向舵上鎖



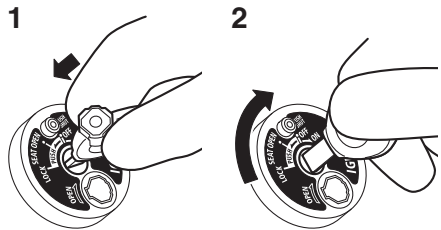
1. 壓入
2. 旋轉

1. 將方向把手左轉到底。
2. 當鑰匙在“OFF”位置時，壓入鑰匙並轉至“LOCK”。
3. 拔出鑰匙。

### 註

若轉向舵無法上鎖，請將把手稍微轉回右側再試。

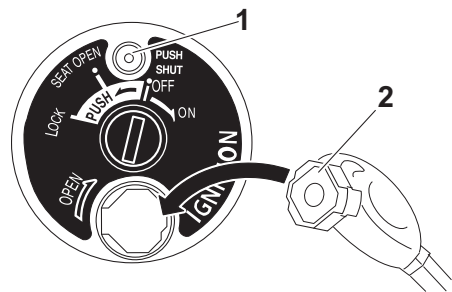
## 轉向舵開鎖



1. 壓入
2. 旋轉

壓入鑰匙，然後轉到“OFF”。

## 鎖孔蓋



1. “PUSH SHUT” 按鈕
2. 鑰匙頭

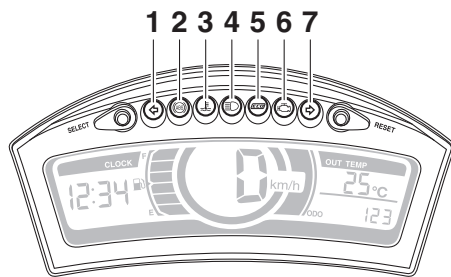
### 打開鎖孔蓋

將鑰匙頭插入鎖孔蓋的凹槽，如圖所示，然後將鑰匙向右轉，打開鎖孔蓋。

### 關閉鎖孔蓋

按下 “PUSH SHUT” 按鈕，即可關閉鎖孔蓋。

## 指示燈及警告燈



1. 左轉方向指示燈 “◁”
2. 防鎖死煞車系統 (ABS) 警告燈 “(ABS)”
3. 冷卻液溫度警告燈 “⚡”
4. 遠光燈指示燈 “≡”
5. 環保指示燈 “ECO”
6. 引擎故障警告燈 “⚠️”
7. 右轉方向指示燈 “▷”

TAU11032

### 方向指示燈 “◁” 及 “▷”

當切換方向燈開關時，此指示燈開始閃爍。

TAU11081

### 遠光燈指示燈 “≡”

開啟前燈的遠光燈時，此指示燈會亮起。

TAUN0711

### 環保指示燈 “ECO”

車輛以環保省油的方式運轉時，此指示燈會亮起。車輛停止時，指示燈會熄滅。

## 註

請參考以下秘訣，降低油耗：

- 避免加速時，達到高引擎速度。
- 定速行駛。

TAU67441

### 冷卻液溫度警告燈 “⚡”

引擎過熱時，此警告燈會亮起。若發生此現象，立即停止引擎，讓引擎先冷卻。

開啟主開關，即可檢查警告燈的電氣迴路。警告燈會亮起數秒鐘，然後熄滅。

主開關開啟時，如果警告燈在剛開始沒有亮起或一直亮起，請交由山葉服務網檢查電氣迴路。

## 注意

引擎過熱時請勿繼續操作。

## 註

如果引擎過熱，請參閱第 7-29 頁的詳細說明。

TAU73171

## 引擎故障警告燈 “”

偵測到引擎或其他機車控制系統問題時，此警告燈會亮起。若發生此狀況，請交由山葉服務網檢查 OBD（車上診斷）系統。

若要測試警告燈的電氣迴路，可將鑰匙轉至“ON”位置，警告燈會亮起數秒鐘，然後熄滅。鑰匙轉至“ON”位置時，如果警示燈在剛開始沒有亮起或一直亮起，請交由山葉服務網檢查機車。

TAU76070

## ABS 警告燈 “”

在一般操作條件下，鑰匙轉至“ON”位置時 ABS 警告燈會亮起，待機車以 10 km/h 或以上的速度行駛時則熄滅。

如果 ABS 警告燈：

- 在鑰匙轉至“ON”位置時沒有亮起
- 在騎乘時亮起或閃爍
- 車速高於 10 km/h 或以上仍未熄滅

ABS 有可能作動不當。若以上任一情況發生，請立即交由山葉服務網進行檢查。（ABS 的說明，參見 4-9 頁。）

TWA17400

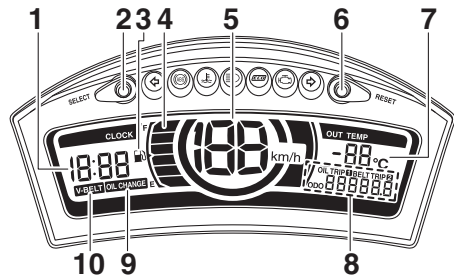
## 警告


如果以 10 km/h 或以上的速度騎乘時 ABS 警告燈仍不熄滅，或是在騎乘時亮起或閃爍，表示煞車系統已回復到傳統煞車功能。若發生以上其中一種狀況，或警告燈完全沒有亮，須特別謹慎，以防車輪在緊急煞車時鎖死。請盡快交由山葉服務網檢查煞車系統和電氣線路。

## 註

機車以主支架支撐時加速引擎，ABS 警告燈會亮起，但並不表示有故障狀況。

## 多功能儀錶單元



1. 時鐘
2. “SELECT” 按鈕
3. 汽油量警告指示器 “”
4. 汽油錶
5. 速度錶
6. “RESET” 按鈕
7. 車外空氣溫度顯示器
8. 多功能顯示器
9. 機油更換指示器 “OIL CHANGE”
10. V 皮帶更換指示器 “V-BELT”

TWA12423

## 警告

請先停下機車，再改變多功能液晶儀錶的設定。騎乘時更改設定，會使騎士分心而增加發生意外的風險。

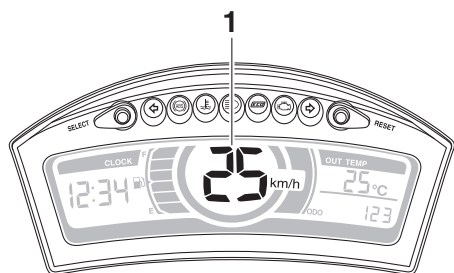
多功能儀錶單元具有下列配備：

- 速度錶
- 汽油錶
- 時鐘
- 車外空氣溫度顯示器
- 多功能顯示器
- 機油更換指示器
- V 皮帶更換指示器

## 註

務必先將鑰匙轉到 “ON”，才能使用 “SELECT” 和 “RESET” 按鈕。

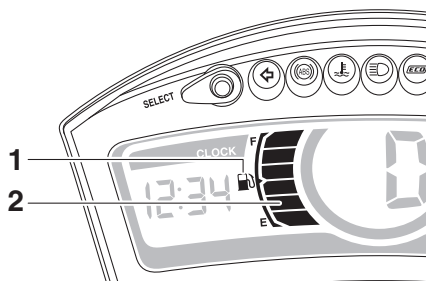
## 速度錶





### 1. 速度錶

速度錶顯示騎乘的速度。

## 汽油錶



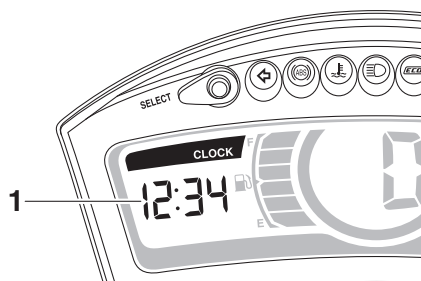
1. 汽油量警告指示器 “”
2. 汽油錶

汽油錶會顯示油箱內的汽油量。油位下降時，汽油錶的顯示區段會由“F”（滿）往“E”（空）逐漸消失。若汽油錶的最後一個區段和汽油量警告指示器 “” 開始閃爍，務必儘速加油。將鑰匙轉到“ON”時，汽油錶上所有顯示區段會亮起幾秒，接著汽油錶將顯示實際的油量。

## 註

若偵測到汽油錶電路中有問題，所有顯示區段及汽油量警告指示器將開始閃爍。交由山葉服務網檢查機車。

## 時鐘 “CLOCK”



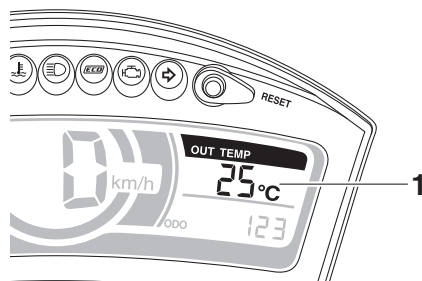
### 1. 時鐘

時鐘為 12 小時制。

## 設定時鐘：

1. 同時按住 “SELECT” 按鈕和 “RESET” 按鈕兩秒。小時數字會開始閃爍。
2. 使用 “RESET” 按鈕設定小時。
3. 按下 “SELECT” 按鈕，分鐘數字會開始閃爍。
4. 使用 “RESET” 按鈕設定分鐘數字。
5. 按下 “SELECT” 按鈕啟動時鐘。

## 車外空氣溫度顯示器 “OUT TEMP”



### 1. 車外空氣溫度顯示器

這個顯示器顯示從  $-10^{\circ}\text{C}$  到  $40^{\circ}\text{C}$  的車外空氣溫度，增減幅度為  $1^{\circ}\text{C}$ 。顯示的溫度可能與實際的車外空氣溫度不同。

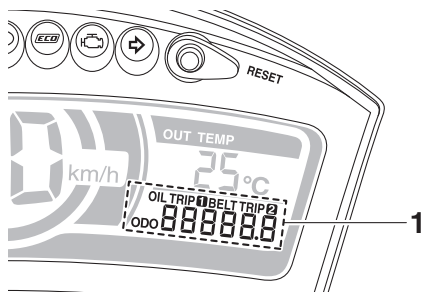
## 註

- 如果車外空氣溫度低於  $-10^{\circ}\text{C}$ ，低於  $-10^{\circ}\text{C}$  的溫度將不會顯示。

# 儀錶和各控制器功能

- 如果車外空氣溫度超過 40 °C，超過 40 °C 的溫度將不會顯示。
- 行車速度緩慢（大約低於 20 km/h）或停在交通號誌、火車平交道等地方時，溫度讀數的準確性可能會受到影響。

## 多功能顯示器



### 1. 多功能顯示器

正常情況下，多功能顯示器可設定為顯示以下內容。

- 里程錶 “ODO”
- 區間計程錶 “TRIP 1” 或 “TRIP 2”
- 機油更換計程錶 “OIL TRIP”
- V 皮帶更換計程錶 “BELT TRIP”

按下 “SELECT” 按鈕，可依下列順序切換顯示里程錶、區間計程錶 1 和 2、機油更換計程錶和 V 皮帶更換計程錶：

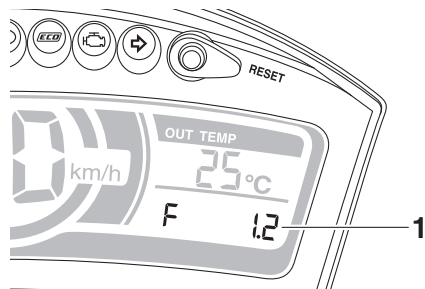
ODO → TRIP 1 → TRIP 2 → OIL TRIP → BELT TRIP → ODO

若要重設區間計程錶 1 或 2，請按下 “SELECT” 按鈕選取，然後按住 “RESET” 按鈕一秒。

## 註

- 里程錶將在 999999 時鎖定。
- 區間計程錶 1 和 2 將在達到 9999.9 後重設並繼續計算。

## 汽油備用計程錶



### 1. 汽油備用計程錶

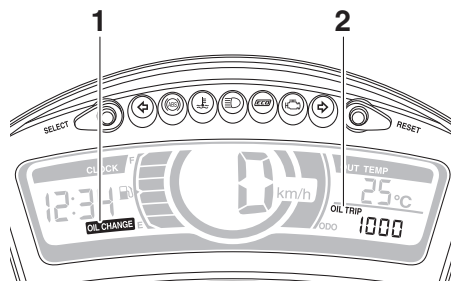
當油箱內剩下大約 1.6 L 的汽油量時，汽油錶最後一個區段和汽油量警告指示器將開始閃爍。顯示畫面將自動變更為汽油備用計程錶，並開始計算從該點開始行駛的距離。此時，按下 “SELECT” 按鈕可依下列順序切換顯示畫面：

F → TRIP 1 → TRIP 2 → OIL TRIP → BELT TRIP → ODO → F

若要暫時關閉汽油備用計程錶，請按下 “SELECT” 按鈕選取，然後按下 “RESET” 按鈕一秒。要重新顯示汽油備用計程錶，請將鑰匙轉到 “OFF”，然後轉到 “ON”。汽油備用計程錶將在一分鐘後重新顯示。

汽油備用計程錶在加油並騎乘 5 km 後將自動重設並消失。

## 機油更換計程錶 “OIL TRIP”



1. 機油更換指示器 “OIL CHANGE”
2. 機油更換計程錶

機油更換計程錶顯示上次更換機油後騎乘的距離。

機油更換指示器“OIL CHANGE”會在騎乘滿 1000 km 公里時顯示，接著在騎乘 4000 km 時顯示，以後每騎乘 4000 km 時會顯示，以提醒應更換引擎機油。

更換引擎機油後，請重設機油更換指示器和機油更換計程錶。若要重設兩者，請選取機油更換計程錶，然後按住“RESET”按鈕一秒。“OIL CHANGE”閃爍時，按住“RESET”按鈕三至四秒。機油更換計程錶將重設，機油更換指示器將關閉。

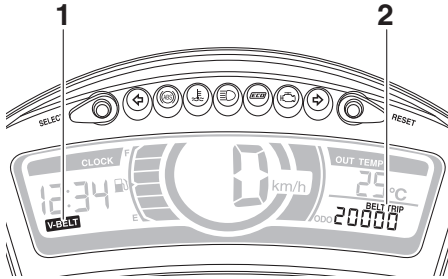
## 註

如果在機油更換指示器顯示前（即定期換油里程到達前）就更換引擎機油，務必重設機油更換計程錶，機油更換指示器才能正確提示時間。

## 註

如果在 V 皮帶更換指示器顯示前（即定期換 V 皮帶里程到達前）就更換 V 皮帶，務必重設 V 皮帶更換計程錶，V 皮帶更換指示器才能正確提示時間。

## V 皮帶更換計程錶 “BELT TRIP”



1. V 皮帶更換指示器 “V-BELT”
2. V 型皮帶更換計程錶

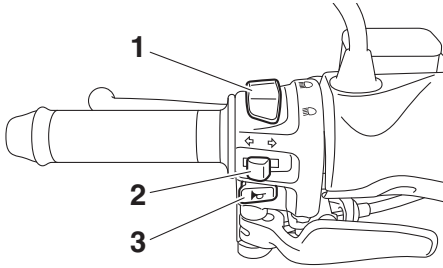
V 皮帶更換計程錶顯示上次更換 V 皮帶後騎乘的距離。

V 皮帶更換指示器“V-BELT”每隔 20000 km 會顯示，表示應該更換 V 皮帶。

如果 V 皮帶更換指示器亮起，請在更換 V 皮帶後重設 V 皮帶更換指示器和 V 皮帶更換計程錶。若要重設兩者，請選取 V 皮帶更換計程錶，然後按住“RESET”按鈕一秒。“V-BELT”閃爍時，按住“RESET”按鈕三至四秒。V 皮帶更換計程錶將重設，V 皮帶更換指示器將關閉。

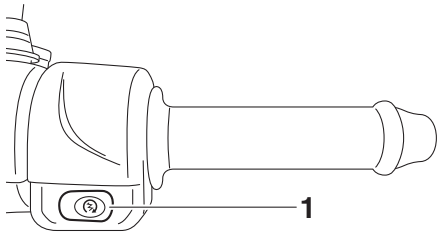
## 把手開關

左



1. 遠近光燈開關 “ $\equiv$ 〇/ $\equiv$ 〇”
2. 方向燈開關 “ $\leftarrow$ / $\rightarrow$ ”
3. 喇叭開關 “ $\text{P}$ ”

右



1. 起動開關 “ $\text{P}$ ”

TAU12401

## 遠近光燈開關 “ $\equiv$ 〇/ $\equiv$ 〇”

將開關切換至 “ $\equiv$ 〇” 為遠光燈，切換至 “ $\equiv$ 〇” 為近光燈。

TAU12461

## 方向燈開關 “ $\leftarrow$ / $\rightarrow$ ”

使用右轉信號時，將此開關推向 “ $\rightarrow$ ”。使用左轉信號時，將此開關推向 “ $\leftarrow$ ”。當鬆開開關時，此開關即回復到中央位置。在此開關回復到中央位置後，按下此開關即可關閉方向燈。

TAU12501

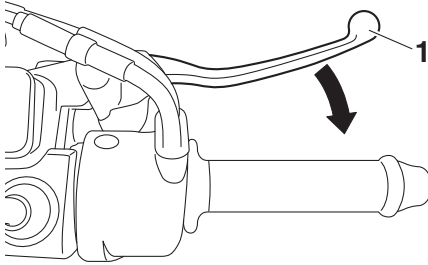
## 喇叭開關 “ $\text{P}$ ”

按下此開關使喇叭作用。

## 起動開關 “ $\text{P}$ ”

側支架在推上位置時，抓住前煞車握把或後煞車握把的同時，按下此開關可讓起動馬達帶動引擎而發動。發動引擎之前的發動說明，詳見第 6-1 頁。

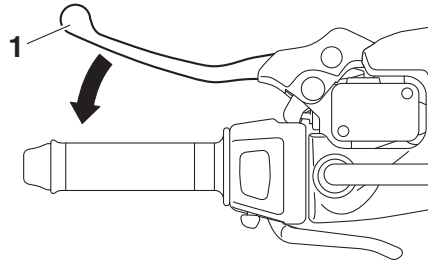
## 前煞車把手



### 1. 前煞車把手

前煞車把手位於方向把手的右邊。朝油門轉把拉動此握把，可驅動前煞車系統。

## 後煞車把手



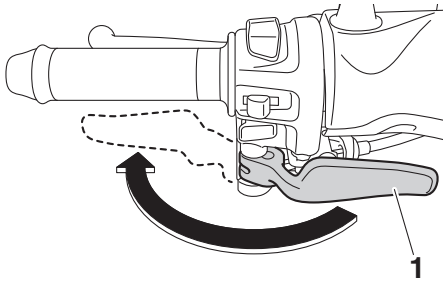
### 1. 後煞車把手

後煞車把手位於方向把手的左邊。若要使用後煞車，將把手朝方向把握把的方向拉即可。此機車配備連動煞車系統 (UBS)。拉住後煞車把手時，將同時施加後煞車與部分的前煞車。如需完整煞車，請同時使用兩邊的煞車把手。

## 註

- 連動煞車系統為機械設計，因此拉住後煞車把手時，會感覺到前煞車把手有多餘的自由間隙。
- 單獨施加前煞車時，不會啟動連動煞車系統。

## 駐車煞車把手



### 1. 駐車煞車把手

#### 啟動駐車煞車

將駐車煞車把手往左推，使其固定。

#### 釋放駐車煞車

將駐車煞車把手往自己的方向拉，然後推回原來的位置。

#### 註

務必確認使用駐車煞車時，後輪不會移動。

TWA18540

#### 警告

切勿在車輛移動時將駐車煞車把手推到左側，否則可能失去控制或發生意外。務必先停車，再將駐車煞車把手推到左側。

## ABS

這部可傾斜式多輪機車的 ABS (防鎖死煞車系統) 採用電子控制系統，能夠分別對前後煞車產生作用。

操作 ABS 的方式和您操作傳統煞車的方式相同。ABS 啟動時，會感覺到煞車把手有跳動的感覺。發生這種狀況時，請持續使用煞車，讓 ABS 作用；請勿以“放開煞車再煞車”的方式重覆使用煞車，以免降低煞車的效果。

TWA16051

#### 警告

雖然有 ABS，仍需配合騎乘速度，隨時與前車保持足夠的距離。

- 煞車距離長時，ABS 的性能表現最佳。
- 在粗糙或碎石路面上，有 ABS 比沒有 ABS 需要更長的煞車距離。

ABS 是由 ECU 監控，能在發生故障時將系統回復為傳統煞車。

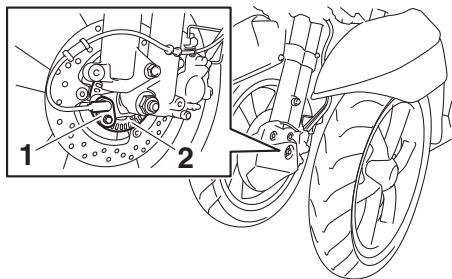
#### 註

- 每次鑰匙轉到“ON”位置，機車初次起步以及行駛速度於 10 km/h 或以上時，ABS 都會執行自我診斷測試。在測試時，會聽到機車前方發出“喀嚓”聲，且如果平均輕壓煞車把手，可以感覺把手震動，這並不表示發生故障。
- ABS 的測試模式，能夠讓車主體驗 ABS 運作時煞車把手上的跳動感。但這需有特殊工具，請洽詢山葉服務網。

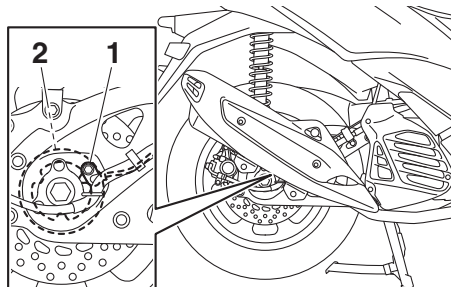
TCA21000

#### 注意

留意不要損傷車輪感知器或車輪感知器轉子，以免導致 ABS 性能不佳。

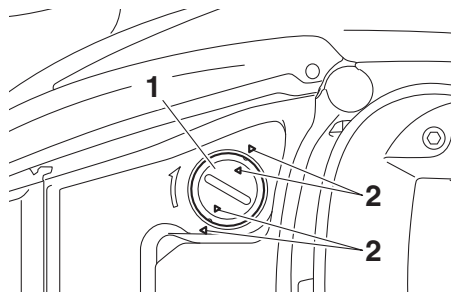


1. 前輪感知器
2. 前輪感知器轉子



1. 後輪感知器
2. 後輪感知器轉子

## 汽油箱蓋



1. 汽油箱蓋
2. “△”記號

## 拆卸汽油箱蓋

1. 打開座墊。(請參閱 4-14 頁)
2. 逆時針轉動汽油箱蓋，將汽油箱蓋拿下。

## 安裝汽油箱蓋

1. 將汽油箱蓋裝回油箱孔，並順時針轉動，直到油箱蓋與油箱上的“△”記號對齊。
2. 關上座墊。

TWA11092

**警告**

加油以後請確定汽油箱蓋已確實關上。汽油外漏易引發火災意外。

## 汽油

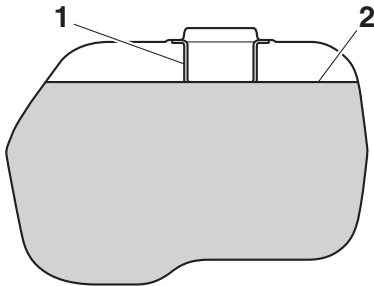
確認汽油箱內有足夠的汽油。

TWA10882



汽油和油氣為極易燃的物質，請依下列步驟加油，避免火災及爆炸，降低受傷的風險。

1. 加油前，將引擎熄火並確認車上沒有坐人。加油時，嚴禁任何火源靠近（例如火花、明火、熱水器、乾衣機的點火器）及抽菸。
2. 勿使汽油溢出汽油箱。重新填充汽油時，確認加油槍插入汽油箱的加油孔中。汽油達到加油管底部時就停止加油。由於汽油受熱時會膨脹，引擎或太陽發出的熱度可能會使汽油濺出汽油箱。



1. 汽油箱加油管
2. 最高油位
3. 濺出的汽油需立即擦拭。**注意：**若有汽油濺出需立刻以乾淨的乾布擦拭，以免腐蝕烤漆表面或塑膠零件。[TCA10072]
4. 確認汽油箱蓋鎖上。

TWA15152



汽油具有毒性，會造成人員傷亡。處理汽油時請特別小心。不可使用嘴巴進行汽油的虹吸管作業。如果不慎吞入汽油、吸入過多油氣或眼睛沾到汽油，請立即送醫治療。如果皮膚沾到汽油，請以肥皂和水清洗。衣服沾到汽油時，請立即更換。

### 推薦的汽油：

限用無鉛汽油（推薦使用 92 無鉛汽油）

### 油箱容量：

7.2 公升

TCA11401

### 注意

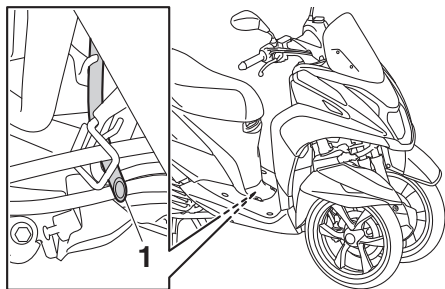
限用無鉛汽油。含鉛汽油會對汽門、活塞環以及排氣系統等內部引擎零件造成嚴重損傷。

山葉引擎應使用辛烷值 92 或以上的普通無鉛汽油，如果發生敲缸（或爆震），請使用不同品牌的汽油或高級無鉛燃油。使用無鉛汽油可延長火星塞的壽命，降低保養費用。

### 酒精汽油混合燃料

酒精汽油混合燃料有兩種類型：含有乙醇及含有甲醇的酒精汽油混合燃料。可以使用乙醇含量未超過 10% (E10) 的酒精汽油混合燃料。山葉不建議使用含有甲醇的酒精汽油混合燃料，因為會造成燃料系統損壞或機車性能的問題。

## 汽油箱溢流軟管



1. 汽油箱溢流軟管

操作機車之前：

- 檢查汽油箱溢流軟管連接與管路狀況。
- 檢查汽油箱溢流軟管是否有龜裂或損傷，必要時更換新品。
- 確認汽油箱溢流軟管沒有阻塞，必要時予以清潔。

## 廢氣控制系統

此機型配備廢氣控制系統，其中包含下列零件，可確保符合廢氣標準：

- 節流閥體
- 電子控制單元
- 蒸發排放活性碳罐
- 噴油嘴
- 觸媒轉化器
- 曲軸箱通氣閥
- 感知器：
  - 含氧量感知器
  - 進氣溫度感知器
  - 進氣壓力感知器
  - 油門開度感知器
  - 冷卻液溫度感知器
  - 曲軸位置感知器

## 注意

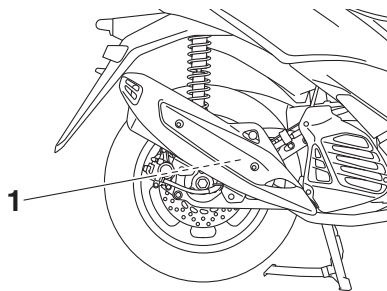
若要確保維持機車的一般功能時符合廢氣標準，請注意下列事項：

- 切勿分解或保養這些零件。
- 必須依據保養手冊指定的時間，檢查廢氣控制系統的狀況和運作。

TCA17912

## 觸媒轉化器

TAU65940



1. 觸媒轉化器

此機型的排氣系統配備觸媒轉化器。觸媒轉化器可減少排氣中產生的污染物量。

## 警告

運轉後的排氣系統會產生高溫。為防止火災危險或燙傷：

- 不可將機車停放在易燃的草地或其他容易引起燃燒的物質附近。
- 將機車停放在行人或兒童不能觸摸到高溫排氣系統之處。
- 在進行任何的保養工作前，請先確定排氣系統已經冷卻。
- 切勿讓引擎惰速運轉超過數分鐘之久。長時間惰速運轉會累積熱量。

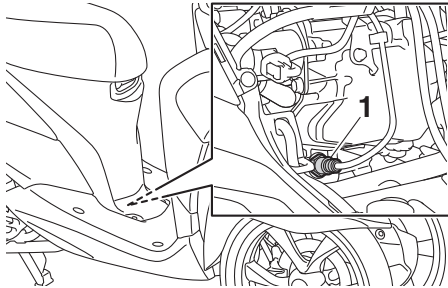
TCA22400

## 注意

務必使用無鉛汽油（研究法辛烷值建議為 92 或以上）。使用有鉛汽油將導致觸媒轉化器產生無法修復的損壞。

TAU53821

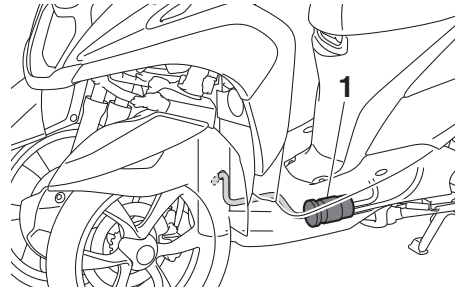
### 含氧量感知器



1. 含氧量感知器

本機車配備含氧量感知器，可減少廢氣所產生的污染物量。

### 蒸發排放活性碳罐



1. 蒸發排放活性碳罐

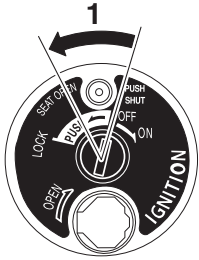
此機型配備蒸發排放活性碳罐，可避免將油氣排放到大氣中。請按照保養手冊中指定的公里數或時間，定期進行下列檢查：

- 檢查每一管路連接狀況。
- 檢查每一管路和蒸發排放活性碳罐是否龜裂或損傷。如有損傷則更換。
- 確定蒸發排放活性碳罐通氣軟管未堵塞。視需要進行清理。

## 座墊

### 打開座墊

1. 使用主支架停放車輛。
2. 將鑰匙插入主開關，逆時針方向轉到“SEAT OPEN”。



1. 開啟。

### 註

轉動鑰匙時請勿往內壓。

3. 將座墊往上打開。

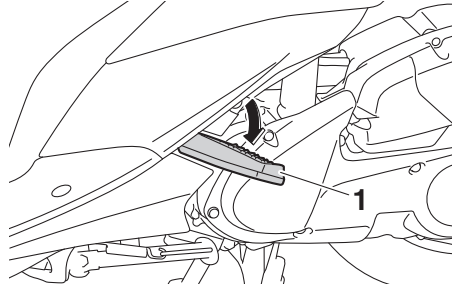
### 關上座墊

1. 將座墊往下蓋上，然後往下壓固定。
2. 拔出鑰匙。

### 註

騎乘之前需確認座墊已妥善鎖住。

## 乘客置腳踏桿

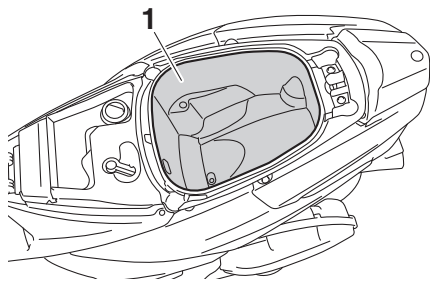


1. 乘客置腳踏桿

若要使用乘客置腳踏桿，請將其拉出，如圖所示。

若要收回乘客置腳踏桿，請將其推回原來的位置。

## 置物箱



1. 置物箱

座墊下方有置物箱。(請參閱 4-14 頁)

TWA10962

### 警告

- 勿超過置物箱的載重限制 5 kg。
- 勿超過機車的最大載重限制 167 kg。

TCA21150

### 注意

使用置物箱時，請牢記下列各點。

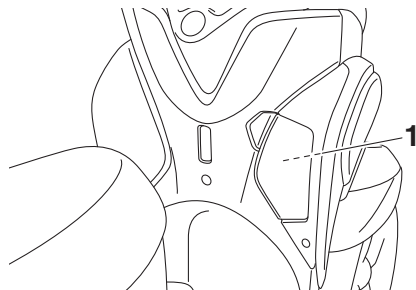
- 置物箱暴露於陽光和 / 或引擎高溫下可能會使溫度上升，請勿將任何不耐高溫的物體、耗材或可燃物放在置物箱內。
- 為避免濕氣散佈在置物箱內，請用塑膠袋將潮濕的物體包起來，再放入置物箱內。
- 洗車時置物箱可能進水，請用塑膠袋將置物箱內的任何物體包起來。
- 請勿將貴重或易碎物品放在置物箱內。

### 註

- 有些安全帽因為尺寸或形狀，而可能無法放入置物箱。
- 機車座墊打開時，請勿離開機車。

## 配件箱

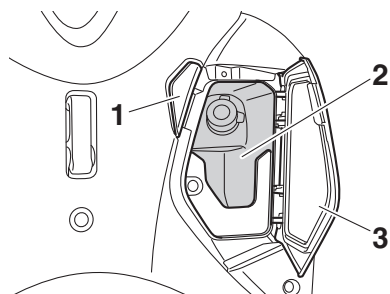
配件箱位置如下。



1. 配件箱

### 打開配件箱

按下配件箱按鈕，然後打開配件箱蓋。



1. 配件箱按鈕
2. 配件箱
3. 配件箱蓋

### 關上配件箱

將配件箱蓋往下蓋。

TCA23690

### 注意

請勿將對高溫敏感的物體放入配件箱。機車受陽光直射時，配件箱的溫度可能會上升。

TWA18530

### 警告

- 勿超過配件箱的載重限制 0.15 kg。
- 勿超過機車的最大載重限制 167 kg。

## 置物掛鉤

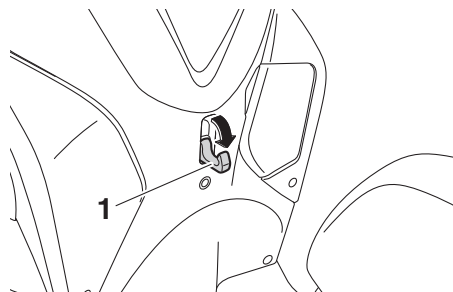
若要使用置物掛鉤，請將其拉出，如圖所示。

若要收回置物掛鉤，請將其推回原來的位罝。

TWTAT1032

### **警告**

- 請勿超過置物掛鉤 1.0 kg 的負荷限值。
- 請勿超過機車的最高載重 167 kg。



1. 置物掛鉤

## 側支架

側支架位於車體的左邊。保持機車直立，並用腳將側支架放下或推上。

### 註

內建式側支架開關是點火電路切斷系統的一部份，可在某些情況下切斷點火裝置。（點火電路切斷系統的解釋，參見以下章節。）

TWA10242

### **警告**

側支架放下或無法保持推上時請勿騎乘本機車，否則側支架會與地面接觸，導致騎士因分心而造成失控。山葉設計的點火電路切斷系統，使騎士在上路前一定需推起側支架。請定期檢查本系統，無法正常動作時應交由山葉服務網維修。

## 點火迴路切斷系統

依據下列步驟，檢查側支架開關的操作。

旋轉鑰匙到ON位置。

將側支架往上移動。

作動任一煞車把手，同時按下起動開關。引擎將起動。

將側支架往下移動。

如果引擎熄火：

側支架開關正常。

## 警告

- 進行此檢查時，機車必須用主支架停放。
- 若發現任何故障，在騎乘前，請先交由山葉服務網檢查系統。

# 儀錶和各控制器功能

## 輔助直流電 (DC) 插座

TAU39657

TWA14361



**警告**

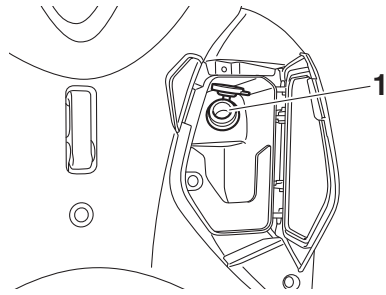
為預防電擊或短路，未使用輔助直流電插座時請確認插座蓋已蓋好。

TCA15432

### 注意

引擎熄火時切勿使用連接至輔助直流電插座的配件，且負載不得超過 12 W (1 A)，否則保險絲會燒掉，或是電瓶會沒電。

本機車的配件箱內備有輔助直流電插座。連接到輔助直流電插座的 12-V 配件，需在鑰匙轉到 “ON” 位置且引擎運轉時才能使用。

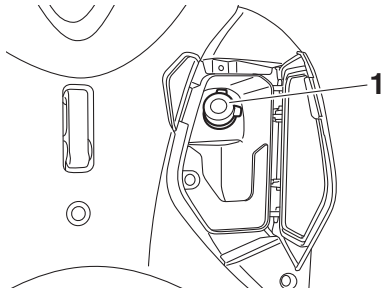


1. 輔助直流電插座

6. 將鑰匙轉到 “ON”，然後起動引擎。(請參閱 6-1 頁)
7. 開啟配件的電源開關。

## 使用輔助直流電插座

1. 打開配件箱蓋。(請參閱 4-15 頁)
2. 將鑰匙轉到 “OFF”。
3. 拆下輔助直流電插座蓋。



1. 輔助直流電插座蓋

4. 關閉配件的電源開關。
5. 將配件插頭插入輔助直流電插座。

TAU70641

## 輔助直流電 (DC) 接頭

本機車備有輔助直流電接頭。安裝任何配件前  
請先洽詢山葉服務網。

# 為求個人安全 – 行前檢查

TAU63440

在您每次用車前檢視您的機車，以確定其是在安全的操作情況下。並始終遵循保養手冊內所載述之檢查及保養程序與時間。

TWA11152



**警告**

無法適切檢查或保養機車將增加車禍或設備損壞發生之可能性。若發現有任何異狀，切勿操作本機車。若所顯現問題無法依本說明書所列步驟完成修正，請洽山葉服務網檢查本機車。

騎乘前檢查一覽表：

項目	檢查	頁次
汽油	<ul style="list-style-type: none"><li>●檢查油箱內的汽油量。</li><li>●視需要添加汽油。</li><li>●檢查汽油管路有無洩漏。</li><li>●檢查汽油箱溢流軟管是否阻塞、破裂或損壞，並檢查軟管連接。</li></ul>	4-11, 4-12
引擎機油	<ul style="list-style-type: none"><li>●檢查引擎的機油油位。</li><li>●視需要添加建議的機油，加到指定油位。</li><li>●檢查機車有無漏油。</li></ul>	7-5
齒輪油	<ul style="list-style-type: none"><li>●檢查機車有無漏油。</li></ul>	7-6
冷卻液	<ul style="list-style-type: none"><li>●檢查副水箱冷卻液的液位。</li><li>●視需要添加建議的冷卻液，加到指定液位。</li><li>●檢查冷卻系統有無洩漏。</li></ul>	7-7
前煞車	<ul style="list-style-type: none"><li>●檢查操作狀況。</li><li>●若有柔軟的感覺時，則需請山葉服務網排放出液壓系統內的空氣。</li><li>●檢查煞車片有無磨耗。</li><li>●視需要更換。</li><li>●檢查煞車油槽的液位。</li><li>●視需要添加指定的煞車液，加到指定液量位置。</li><li>●檢查液壓系統有無洩漏。</li></ul>	7-15, 7-16
後煞車	<ul style="list-style-type: none"><li>●檢查操作狀況。</li><li>●若有柔軟的感覺時，則需請山葉服務網排放出液壓系統內的空氣。</li><li>●檢查煞車片有無磨耗。</li><li>●視需要更換。</li><li>●檢查煞車油槽的液位。</li><li>●視需要添加指定的煞車液，加到指定液量位置。</li><li>●檢查液壓系統有無洩漏。</li></ul>	7-15, 7-16
油門握把	<ul style="list-style-type: none"><li>●確認操作平穩順利。</li><li>●檢查油門握把自由間隙。</li><li>●視需要請山葉服務網調整油門握把自由間隙，並潤滑鋼索及握把外殼。</li></ul>	7-11, 7-18
控制鋼索	<ul style="list-style-type: none"><li>●確認此操控作動能順利進行。</li><li>●若有需要請潤滑。</li></ul>	7-18
車輪及外胎	<ul style="list-style-type: none"><li>●檢查受損狀況。</li><li>●檢查外胎狀況及胎紋深度。</li><li>●檢查胎壓。</li><li>●若有必要請進行調整或更換。</li></ul>	7-12, 7-13

# 為求個人安全 – 行前檢查

項目	檢查	頁次
煞車把手	<ul style="list-style-type: none"><li>● 確認此操作動能順利進行。</li><li>● 若有必要請潤滑握把樞軸接觸點。</li></ul>	7-19
主支架、側支架	<ul style="list-style-type: none"><li>● 確認操作平穩順利。</li><li>● 視需要潤滑樞軸。</li></ul>	7-19
車體鎖緊度	<ul style="list-style-type: none"><li>● 確認所有螺帽、螺栓及螺絲均已適切緊定。</li><li>● 若有必要請上緊。</li></ul>	—
儀錶、燈光、信號及開關	<ul style="list-style-type: none"><li>● 檢查操作是否順暢，各燈號是否正確。</li><li>● 若有必要請修正。</li></ul>	—
側支架開關	<ul style="list-style-type: none"><li>● 檢查點火電路切斷系統運作是否正常。</li><li>● 若系統運作不正常，則需請山葉服務網檢查機車。</li></ul>	4-16

請仔細閱讀本使用說明書，以利熟悉所有的控制操作。若有某項控制操作或功能您不了解，請洽詢山葉服務網。

TWA10272



## 警告

無法使自己熟悉所有操作程序可能導致失控狀況，其恐將引起車禍或受傷。

## 起動引擎

TCA10251

### 注意

第一次騎乘機車之前，請參閱 6-4 頁有關引擎磨合的說明。

側支架必須推起，點火電路切斷系統才能啟動。

更多資訊請參閱第 4-17 頁。

1. 將鑰匙轉到“ON”。

下列警告燈和指示燈會亮起數秒後熄滅。

- 引擎故障警告燈
- 冷卻液溫度警告燈
- 環保指示燈

TCA11834

### 注意

鑰匙轉至“ON”位置時，如果警告燈或指示燈未亮起或持續亮起，請參閱第 4-2 頁的警告燈和指示燈迴路檢查。

主開關轉至“ON”位置時 ABS 警告燈會亮起，車速於 10 km/h 或以上時則會熄滅。

TCA17682

### 注意

若 ABS 警告燈沒有如前所述點亮後又熄滅，請參閱第 4-2 頁的警告燈迴路檢查。

2. 完全關閉油門。
3. 抓住前或後煞車，按壓起動開關起動引擎。

若引擎無法起動，放開起動開關，等待數秒後再試一次。每次起動的時間應越短越好，以保留電瓶電力。每次起動的時間不可超過 10 秒。

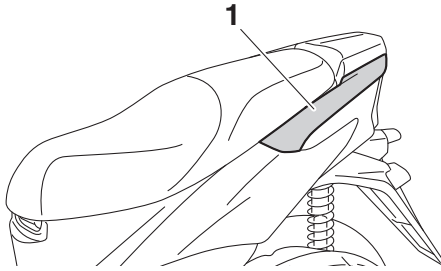
TCA11043

### 注意

為獲得最長的引擎使用壽命，未暖機前機車不可急加速！

## 起步

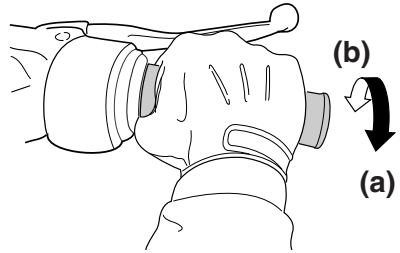
1. 用左手抓住後煞車把手，右手握住握桿，同時拉起機車的主支架。



1. 駐車握把

2. 跨坐在座墊上，然後調整後視鏡。
3. 確認已釋放駐車煞車。（請參閱 4-9 頁）
4. 開啟適當的方向燈。
5. 確認前方來車，然後慢慢轉動油門握把（右側）起步。
6. 關閉方向燈。

## 加速及減速



ZAUJ0199

旋轉油門握把即可調整速度。要加速時，往 (a) 方向旋轉油門握把。要減速時，往 (b) 方向旋轉油門握把。

## 煞車

TWA17790



- 避免用力或緊急煞車（尤其傾斜向某一邊時），否則機車可能打滑或翻倒。
- 火車平交道、電車軌道、道路工地的鐵板及人孔蓋在潮濕時都非常滑，因此請減速並謹慎通過。
- 請注意，在潮濕路面上會更難以煞車。
- 下坡煞車非常困難，因此下坡時請減速騎乘。

1. 完全關閉油門。
2. 同時作動前後煞車，慢慢增加壓力。

## 降低油耗的秘訣

油耗主要由您的騎乘方式決定。請參考以下秘訣，降低油耗：

- 加速時避免高引擎轉速。
- 避免讓引擎在無負荷時以高轉速運轉。
- 需長時間等待時（例如交通堵塞時、等待交通號誌或鐵路平交道時）將引擎熄火，不要惰速運轉。

TAU58670

TAU74630

## 引擎磨合

引擎使用壽命中最重要的是介於0與1600 km 之間，基於這項理由，請仔細閱讀下列內容。由於引擎處於全新狀態，在最初的 1600 km 切勿過度施加載重。引擎內的各種零件會自我彼此磨耗與拋光，以達到正確的運轉間隙。在這段期間，必須避免長時間全油門運轉，或是導致引擎過熱的任何條件。

TAU75240

### 0–1000 km

避免油門長時間超過 1/3 運轉。**注意：**騎乘 1000 km 後，務必更換引擎機油並清潔機油濾網，同時更換齒輪油。[TCA23730]

### 1000–1600 km

避免油門長時間超過 1/2 運轉。

### 1600 km 以上

機車可以正常運轉。

TCA10271

## 注意

引擎磨合期間若發生任何引擎問題，請立即至山葉服務網檢查機車。

## 停車

停車時，請將引擎熄火，啟動停車煞車，從主開關將鑰匙取出。

TWA10312



- 由於引擎和排氣管會變得非常燙，請將機車停放在行人和兒童不會接觸到的地方，避免燙傷。
- 請勿停放在斜坡或鬆軟的地面上，否則機車會翻倒，增加汽油外洩起火的危險。
- 不可將機車停放在草地或其他易燃物質附近。

定期檢查、調整及潤滑，可讓您的機車維持在最安全及最有效率的運轉狀態。維持安全是車主及騎士的責任，下述各頁將說明機車的檢查、調整和潤滑要點。

保養手冊內的定期保養表敘述的時間間隔，僅可作為正常騎乘狀況下的一般參考依據，依據天氣、地勢、地理位置和個別使用目的不同，保養間隔可能需要縮短。

TWA10322

## 警告

無法適當保養本機車，或不正確執行保養工作，於維修或使用機車時恐將增加傷亡之風險。若您不熟悉機車維修作業，請委由山葉服務網執行維修工作。

TWA15123

## 警告

除非有特別的指示說明，否則進行機車保養時，請將引擎熄火。

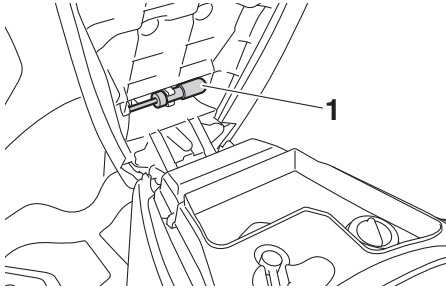
- 運轉中的引擎可能會接觸身體或衣物而導致受傷，電氣部品則可能導致電擊或火災發生。
- 在引擎運轉時進行保養或維修工作，可能會使眼睛受傷、引發火災或產生致命的一氧化碳。更多一氧化碳的資訊請參閱第 2-2 頁。

TWA15461

## 警告

機車騎乘後，引擎、排氣管、煞車碟盤、卡鉗、煞車片可能會變得熱燙。為避免燙傷，煞車部品冷卻後才可觸摸。

## 車主工具組



1. 車主工具組

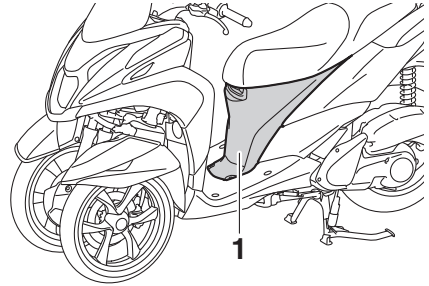
車主工具組位於座墊底部。(請參閱 4-14 頁)  
本手冊敘述的維修資訊以及車主工具組提供的工具，可協助您進行預防保養及簡易維修，但為了能夠正確執行某些保養工作，還是需要像是扭力扳手之類的額外工具才可以進行。

## 註

如果您不具有進行某項作業所需之工具或經驗，請讓山葉服務網為您進行。

## 拆卸和安裝面板

進行本章所述的部分保養工作之前需先拆卸圖中的面板。每次需要拆卸和安裝面板時，請參閱本小節。



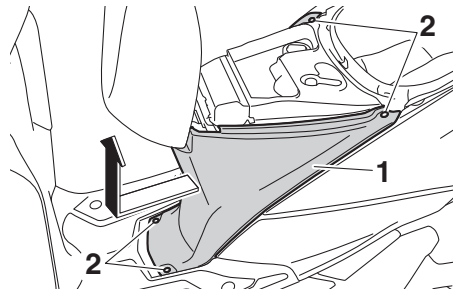
1. 面板 A

TAU56942

## 面板 A

### 拆卸面板

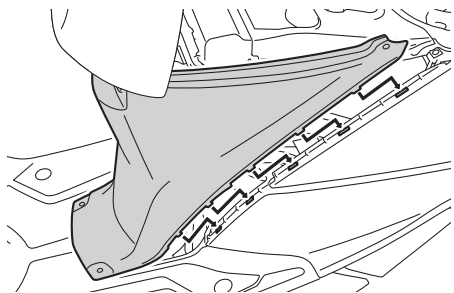
1. 打開座墊。(請參閱 4-14 頁)
2. 拆卸螺絲，如圖所示將座墊稍微闔上，然後拉開面板。



1. 面板 A  
2. 螺絲

### 安裝面板

1. 將座墊稍微闔上，將面板裝回原來的位  
置，然後鎖上螺絲。



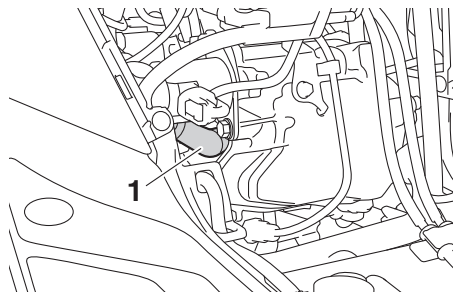
2. 關上座墊。

## 檢查火星塞

火星塞是一個重要的引擎組件且容易檢查。由於熱量與堆積物會慢慢侵蝕火星塞，因此應依據定期保養和潤滑表規定，定期拆下檢查。此外，火星塞的狀況也可以顯示引擎的狀況。

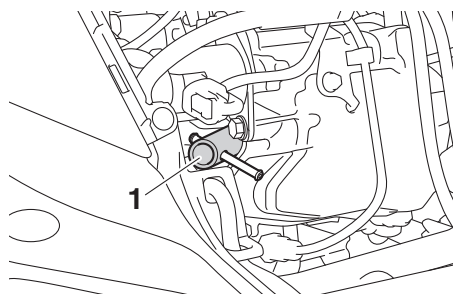
## 拆卸火星塞

1. 拆卸面板 A。（請參閱 7-2 頁）
2. 拆卸火星塞蓋。



1. 火星塞蓋

3. 如圖所示，使用火星塞扳手（可向山葉服務網購買）拆卸火星塞。



1. 火星塞扳手

## 檢查火星塞

1. 檢查火星塞中央電極四周的陶瓷絕緣體，是否為淺棕褐色（機車正常騎乘時的理想顏色）。

## 註

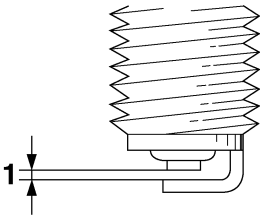
如果火星塞出現明顯不同的顏色，則可能是引擎的運轉狀況不良所致。請勿試圖自行診斷此類問題，應交由山葉服務網進行檢查。

2. 檢查火星塞電極是否出現腐蝕、過度積碳或其他的堆積物，必要時更換新品。

### 指定的火星塞：

NGK/CPR8EA

3. 使用線規測量火星塞蓋間隙。必要時，將間隙調整至規定值。



1. 火星塞間隙

### 火星塞間隙：

0.8–0.9 mm

## 安裝火星塞

1. 清潔火星塞墊圈的表面與接觸面，並擦掉火星塞螺紋上的污垢。
2. 使用火星塞扳手安裝火星塞，然後鎖緊至指定的扭力。

### 鎖緊扭力：

火星塞：

13 N·m (130 kgf·cm)

## 註

安裝火星塞時如果沒有扭力扳手，估計正確扭力的一種方法是用手鎖緊後，再旋轉 1/4–1/2 圈，不過仍應盡速將火星塞鎖緊至規定的扭力。

3. 安裝火星塞蓋。
4. 安裝面板。

# 定期保養和調整

TAU61003

## 引擎機油與機油濾網

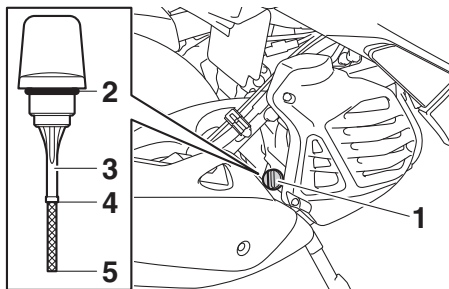
每次騎乘機車前，應檢查引擎機油量。此外，應依據保養手冊定期保養和潤滑表的規定，定期更換機油並清潔機油濾網。

### 檢查引擎機油量

1. 使用主支架停放車輛。傾斜的車身會導致誤判。
2. 起動引擎，暖車數分鐘後熄火。
3. 等待幾分鐘讓機油沉澱，取下引擎機油加油蓋，拭淨機油量油尺，再重新插入機油加油孔（不用鎖緊），然後再次取出以檢查油量。**警告！消音器和消音器保護罩在騎乘時可能會非常高溫。為避免燙傷，請待消音器和保護罩冷卻後，再拆卸加油蓋。** [TWA17810]

### 註

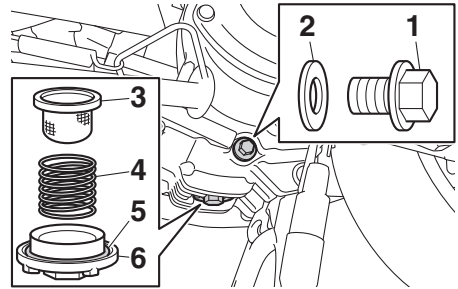
引擎機油量應介於油尺尖端與最高油位記號之間。



1. 引擎機油加油蓋
  2. O 型環
  3. 引擎機油量油尺
  4. 最高油位記號
  5. 引擎機油量油尺尖端
4. 若引擎機油不是在油尺尖端與最高油位記號之間，則添加建議使用的機油，加至正確的高度。
  5. 檢查 O 型環是否損壞，必要時更換新品。
  6. 將油尺插入加油孔，然後鎖緊機油加油蓋。

## 更換引擎機油及清潔機油濾網

1. 起動引擎，暖車數分鐘後熄火。
2. 在引擎下方放置一個油盆，收集用過的機油。
3. 取下引擎機油加油蓋、引擎機油排油螺栓 A 和 B，將曲軸箱內的機油排出。**注意：拆卸引擎機油排油螺栓 B 時，O 型環、壓縮彈簧和機油濾網會掉出。小心不要弄丟這些零件。** [TCAT1022]



1. 引擎機油排油螺栓 A
2. 墊片
3. 機油濾網
4. 壓縮彈簧
5. O 型環
6. 引擎機油排油螺栓 B

4. 用溶劑清潔引擎機油濾網，然後檢查是否損壞，必要時更換新品。
5. 安裝引擎機油濾網、壓縮彈簧、新的 O 型環和引擎機油排油螺栓 B。

### 註

確定 O 型環安裝到定位。

6. 安裝引擎機油排油螺栓 A 及新的墊片，鎖緊洩放螺栓到規定的扭力。

#### 鎖緊扭力：

- 引擎機油排油螺栓 A：  
20 N·m (200 kgf·cm)
- 引擎機油排油螺栓 B：  
32 N·m (320 kgf·cm)

7. 將推薦的引擎機油加到指定的油量。

推薦的引擎機油：

請參閱第 9-1 頁。

機油更換容量：

0.90 L

## 註

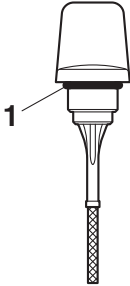
引擎和排氣系統冷卻後，務必擦掉濺在零件上的機油。

TCA11621

## 注意

- 請勿混進任何化學添加物，以免離合器打滑（因為引擎機油也會潤滑離合器）。不可使用“CD”柴油等級或高過指定等級的機油。此外，不可使用有“ENERGY CONSERVING II”或以上等級標章的機油。
- 小心勿讓異物進入曲軸箱。

8. 檢查 O 型環是否損壞，必要時更換新品。



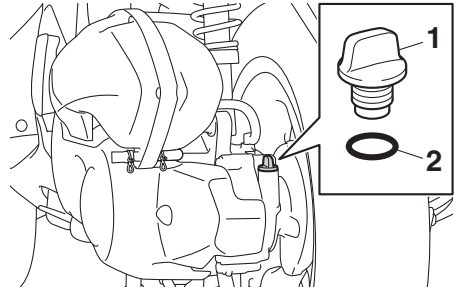
1. O 型環

9. 安裝並鎖緊引擎機油加油蓋。
10. 起動引擎，惰速運轉數分鐘，檢查引擎是否漏油。若有漏油，請立即將引擎熄火檢查原因。
11. 關閉引擎，檢查機油量，必要時修正。
12. 重設機油更換計程錶和機油更換指示器“OIL CHANGE”。（重設程序請參閱第 4-5 頁。）

## 齒輪油

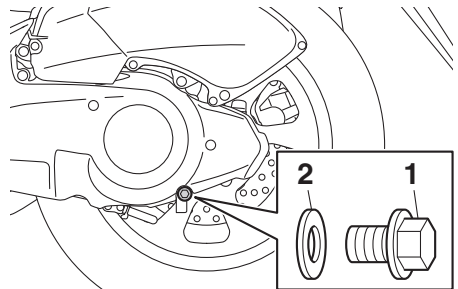
每次騎乘前必須檢查齒輪油箱是否漏油。如果發現任何漏油，請交由山葉服務網檢查並維修機車。此外，務必按照保養手冊定期保養和潤滑表指定的間隔更換齒輪油。

1. 起動引擎，騎乘機車數分鐘，讓齒輪油溫度上升，然後將引擎熄火。
2. 使用主支架停放車輛。
3. 在齒輪油箱下方放置一個油盆，收集用過的機油。
4. 拆下齒輪油箱的齒輪油加油蓋和 O 型環。



1. 齒輪油加油蓋
2. O 型環

5. 拆下齒輪油排油螺栓和墊片，將齒輪油箱內的齒輪油排出。



1. 齒輪油排油螺栓
2. 墊片

6. 安裝齒輪油排油螺栓及新的墊片，然後將螺栓鎖緊至規定的扭力。

# 定期保養和調整

## 鎖緊扭力：

齒輪油排油螺栓：

20 N·m (200 kgf·cm)

7. 將推薦的齒輪油加到指定的油量。**警告！**小心勿讓異物進入齒輪油箱。確定外胎或車輪上沒有齒輪油。 [TWA11312]

## 推薦的齒輪油：

參閱第 9-1 頁。

## 齒輪油更換容量：

0.15 L

8. 安裝齒輪油加油蓋和新的 O 型環，然後鎖緊加油蓋。
9. 檢查齒輪油箱是否漏油。如果漏油，請檢查原因。

TAU20071

## 冷卻液

每次騎乘之前都應檢查冷卻液的液位。此外，務必按照保養手冊定期保養和潤滑表指定的間隔更換冷卻液。

TAU40047

## 檢查冷卻液量

1. 使用主支架停放車輛。

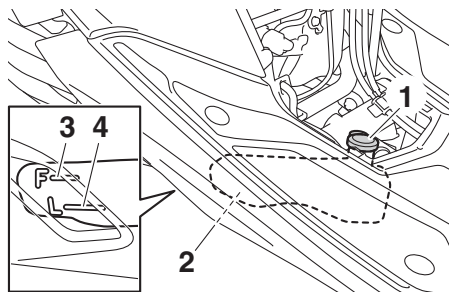
## 註

- 冷卻液量必須在引擎冷卻的狀況下檢查，因為冷卻液量會隨著引擎溫度改變。
- 檢查冷卻液量時請確定機車保持直立的位置，傾斜的車身會導致誤判。

2. 檢查冷卻液副水箱內的冷卻液量。

## 註

冷卻液量應介於最低與最高液位記號之間。



1. 冷卻液副水箱蓋
2. 冷卻液副水箱
3. 最高液位記號
4. 最低液位記號

3. 若冷卻液剛好位於或低於最低液位記號，請取下面板 A 以檢修副水箱。（請參閱 7-2 頁）
4. 拆卸副水箱蓋，將冷卻液添加到最高液位記號，再裝回副水箱蓋。**警告！**只取下冷卻液副水箱蓋。引擎很熱時，切勿試圖取下水箱蓋。 [TWA15162] **注意：**如果沒有冷卻液可以補充，只能使用蒸餾水（不含其他任何雜質元素的水）短暫代替。不可使用自來水、井水、包裝礦泉水、雨水、河水、山泉水、含鹽水份或其他任何雜質元

素的水等等進行補充，以免造成冷卻系統內部零件損壞。如使用蒸餾水代替時，也請立刻至山葉服務網使用新的冷卻液更換。 [TCA10473]

冷卻液副水箱容量（到最高液位記號）：  
0.25 L

5. 安裝面板。

TAU33032

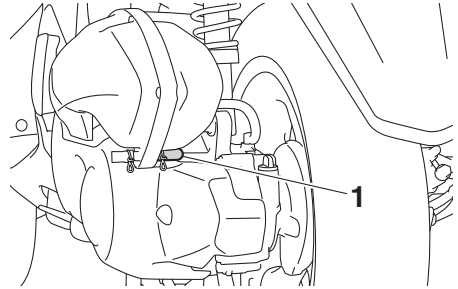
## 更換冷卻液

冷卻液應依據保養手冊的定期保養和潤滑表規定，定期更換。此項工作，請交由山葉服務網更換冷卻液。**警告！引擎很熱時，切勿試圖取下水箱蓋。** [TWA10382]

## 空氣濾清器和 V 皮帶箱空氣濾清器濾芯

應依據保養手冊定期保養和潤滑表的規定，定期更換空氣濾清器濾芯並清潔 V 皮帶箱空氣濾清器濾芯。如果您經常在潮濕或多塵的地區騎乘，則應更加頻繁檢修空氣濾清器濾芯。務必視需要經常檢查和清潔空氣濾清器檢查軟管和 V 皮帶箱空氣濾清器檢查軟管。

## 清潔空氣濾清器檢查軟管



1. 空氣濾清器檢查軟管

1. 檢查空氣濾清器箱後方的軟管是否堆積汙垢或積水。
2. 如果看見汙垢或水，請從夾環拆下軟管進行清潔，然後裝回軟管。

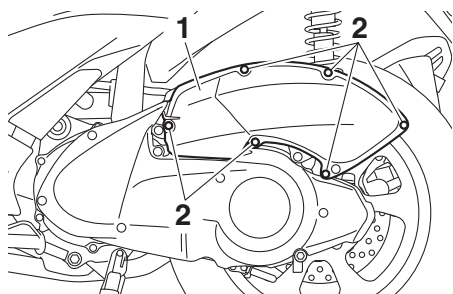
## 註

如果檢查軟管內有汙垢或水，務必檢查空氣濾清器濾芯內是否有過多的汙垢或損壞，必要時更換新品。

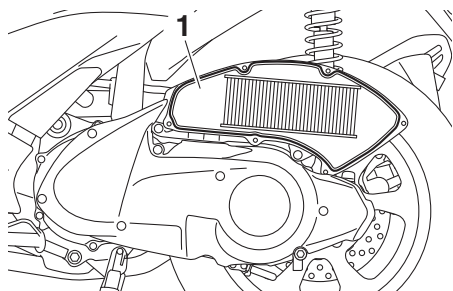
## 更換空氣濾清器濾芯

1. 使用主支架停放車輛。
2. 拆卸螺絲，取下空氣濾清器箱蓋。

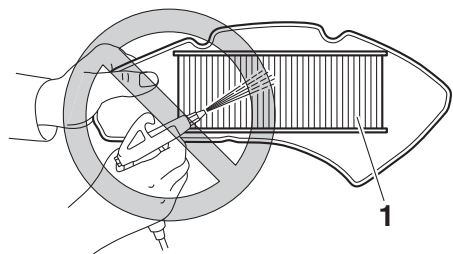
# 定期保養和調整



1. 空氣濾清器箱蓋
2. 螺絲
3. 拉出空氣濾清器濾芯。



1. 空氣濾清器濾蕊
4. 將新的空氣濾清器濾芯放入空氣濾清器箱。**注意：**請確保濾清器濾芯在空氣濾清器箱中確實安裝定位。安裝濾清器濾芯之前不可操作引擎，以免活塞和汽缸過度磨耗。 [TCA10482]



1. 空氣濾清器濾蕊

TCA21220

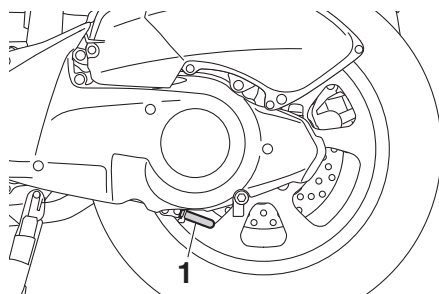
## 注意

- 空氣濾清器濾蕊必須依據保養手冊的定期保養和潤滑表的規定，定期更換。

- 如果您經常在潮濕或多塵的地區騎乘，應更頻繁地更換空氣濾清器濾蕊。
- 清潔時請勿以壓縮空氣對著空氣濾清器濾蕊吹。

5. 安裝空氣濾清器箱蓋，並鎖回螺絲。

## 清潔 V 皮帶箱檢查軟管



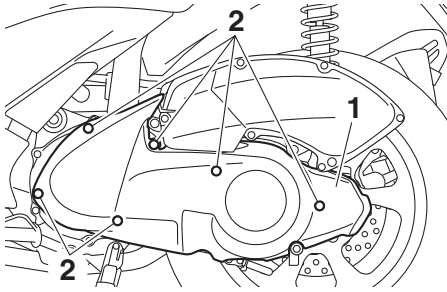
1. V 皮帶箱檢查軟管
1. 檢查 V 皮帶箱後方的軟管是否堆積污垢或積水。
2. 如果看見污垢或水，請從夾環拆下軟管進行清潔，然後裝回軟管。

## 註

如果檢查軟管內有污垢或水，務必檢查 V 皮帶箱空氣濾清器濾蕊內是否有過多的污垢或損壞，必要時更換新品。

## 清潔 V 皮帶箱空氣濾清器濾蕊

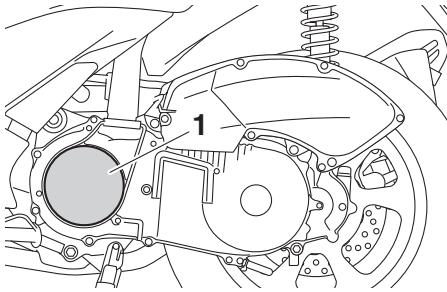
1. 使用主支架停放車輛。
2. 拆卸螺絲，然後向外拉出 V 皮帶箱空氣濾清器濾蕊蓋，從 V 皮帶箱上拿下。



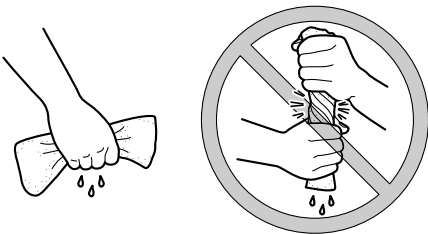
1. V 皮帶箱空氣濾清器濾芯蓋

2. 螺絲

3. 拉出 V 皮帶箱空氣濾清器濾芯，然後用溶劑加以清潔。完成清潔後，擠壓濾芯，清除剩餘的溶劑。**警告！只能使用專用的零件清潔溶劑。為避免起火或爆炸，請勿使用汽油或低燃點的溶劑。** [TWA10432] **注意：**為避免損壞空氣濾清器濾芯，請小心輕輕握住濾芯，不要扭轉。 [TCA10522]



1. V 皮帶箱空氣濾清器濾芯



4. 將推薦的油品塗在整個海綿材質上，然後將多餘的油擠出。

## 註

- 空氣濾清器濾芯應保持濕潤但不可滴油。
- 檢查空氣濾清器濾芯是否有過多的污垢或損壞，必要時更換新品。

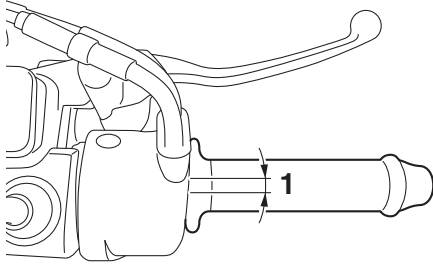
### 推薦的油品：

山葉空氣濾清器海綿油或其他合格的空氣濾清器海綿油

5. 將濾芯置入 V 皮帶箱。
6. 安裝空氣濾清器濾芯蓋，並鎖回螺絲。

## 檢查油門握把自由間隙

如圖所示，測量油門握把自由間隙。



1. 油門握把自由間隙

**油門握把自由間隙：**

3.0–7.0 mm

定期檢查油門握把自由間隙，視需要請山葉服務網進行調整。

## 汽門間隙

汽門間隙會隨著使用而改變，進而造成不當的混合氣比和引擎噪音產生。為預防這類的情形發生，請依據保養手冊定期保養和潤滑表的規定，定期交由山葉服務網調整汽門間隙。

TAU69800

## 外胎

外胎是機車和路面唯一的接觸點。任何情況下的騎乘安全都依賴這塊相當小的路面接觸面積。隨時將外胎維持在良好狀態，以及適時以指定的外胎進行更換，非常重要。

## 胎壓

每次騎乘之前應檢查胎壓，必要時予以調整。

TWA10504

### 警告

在胎壓不正確的情形下騎乘本機車，可能會因機車失控導致重傷或死亡。

- 必須在冷胎狀態（外胎的溫度和四周的溫度相同）檢查和調整胎壓。
- 胎壓必須配合騎乘速度和本機車許可的騎士、乘客、貨物及配件總重量調整。

### 胎壓（冷胎狀態）：

1 人：

前輪：

200 kPa (2.00 kgf/cm<sup>2</sup>)

後輪：

225 kPa (2.25 kgf/cm<sup>2</sup>)

2 人：

前輪：

200 kPa (2.00 kgf/cm<sup>2</sup>)

後輪：

225 kPa (2.25 kgf/cm<sup>2</sup>)

### 最大載重限制\*：

167 kg

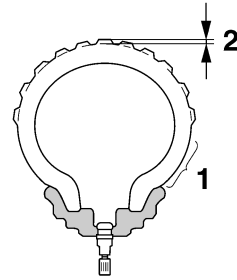
\* 騎士、乘客、貨物和配件的總重量限制

TWA10512

### 警告

請勿超載。騎乘超載的機車可能會引起事故。

## 檢查外胎



1. 胎壁
2. 胎紋深度

每次騎乘之前應檢查外胎。中央胎紋深度達到指定深度、外胎遭到鐵釘或玻璃碎片刺穿或胎壁破裂時，請立即交由山葉服務網更換外胎。

最小胎紋深度（前和後）：

1.0 mm

TWA10472

### 警告

- 請交由山葉服務網更換過度磨損的外胎。使用過度磨損的外胎不僅違法，且會降低騎乘的穩定性，可能導致失控。
- 車輪和煞車的相關零件更換請交由山葉服務網進行，他們具備這類的專業知識和經驗。
- 更換外胎後，請先以適當的速度騎乘，因為外胎表面必須先磨合，才能發揮最佳特性。

## 外胎資訊

本型號為無內胎設計，配備有外胎氣閥。外胎即使沒有使用或僅偶爾使用，仍會老化。胎紋和胎壁橡膠龜裂為老化的徵兆，有時還會伴隨出現胎體變形。老舊和老化的外胎應由外胎專家檢查，確定是否適合繼續使用。

TWA10462

### 警告

前、後外胎應使用相同製造和設計的產品，否則車輛操作特性不同可能會導致事故。

經過大量測試，只有下列外胎受到山葉認可。

**前外胎：**

尺寸：

90/80-14M/C 43P

製造商 / 型號：

IRC/SCT-003

**後外胎：**

尺寸：

130/70-13M/C 63P

製造商 / 型號：

IRC/SCT-003

**鑄造輪圈**

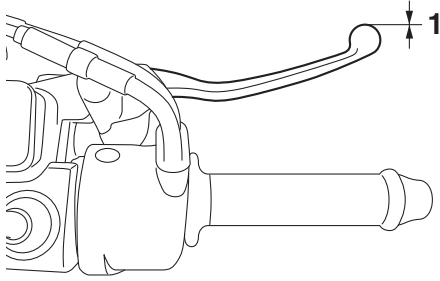
為使您的機車性能、耐久性和安全性發揮到極致，請注意下列有關車輪的說明。

- 每次騎乘之前應檢查輪圈是否龜裂、彎曲或損傷。若發現任何損傷，請交由山葉服務網更換車輪。不要嘗試對車輪進行任何維修，變形或龜裂的車輪都必須更換。變形或龜裂的車輪都必須更換。
- 每次更換或換新外胎或輪圈時，都須平衡前車輪。未平衡的車輪可能導致性能不佳、操作特性不良，縮短外胎壽命。

TAU49351

TAU60760

## 檢查前煞車把手自由間隙



### 1. 無煞車把手自由間隙

煞車把手的末端不該有自由間隙。若有自由間隙，請交由山葉服務網檢查煞車系統。

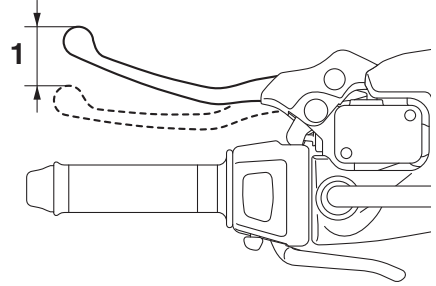
TWA14212



**警告**

操作煞車把手時，如有鬆軟或海綿般的感覺，表示液壓煞車系統內有空氣存在，請交由山葉服務網排除煞車系統內的空氣再騎乘。煞車系統內若有空氣，會降低煞車效果，造成機車失控的意外發生。

## 檢查後煞車把手自由間隙



### 1. 後煞車把手自由間隙

如圖所示，測量後煞車把手自由間隙。請定期檢查後煞車把手自由間隙，假如自由間隙達到 20 mm 或以上，請由山葉服務網檢查並調整煞車系統。

TWA10642



**警告**

煞車把手自由間隙若不正確，表示煞車系統可能導致危險。在交由山葉服務網檢查並維修煞車系統之前，請勿騎乘機車。

## 檢查及調整駐車煞車鋼索

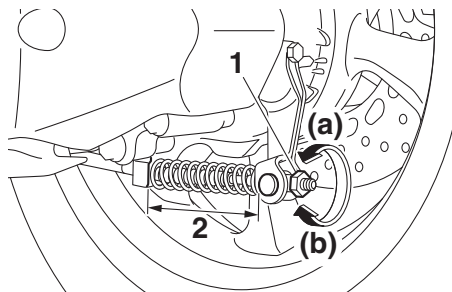
應依據定期保養和潤滑表的規定，定期檢查並調整駐車煞車鋼索；假如駐車煞車鋼索無法煞住車輪，則需提早檢查並調整。

依照以下程序定期檢查駐車煞車能否煞住車輪。

1. 將車輛停放於平坦地面，然後將引擎熄火。
2. 啟動駐車煞車。（請參閱 4-9 頁）
3. 嘗試將機車前後推動，確認駐車煞車能否正常運作。
4. 如果駐車煞車無法正常煞住車輪，請調整駐車煞車鋼索。

## 調整駐車煞車鋼索

釋放駐車煞車時，測量駐車煞車鋼索的長度，如圖所示。



1. 調整螺帽
2. 駐車煞車鋼索長度

**駐車煞車鋼索長度：**

95–97 mm

欲增加駐車煞車鋼索的長度，往 (a) 方向轉動調整螺帽。欲縮短駐車煞車鋼索的長度，往 (b) 方向轉動調整螺帽。**警告！若無法正確調整到指定的狀態，請交由山葉服務網調整。** [TWA16151] 調整駐車煞車鋼索後，執行下列檢查。

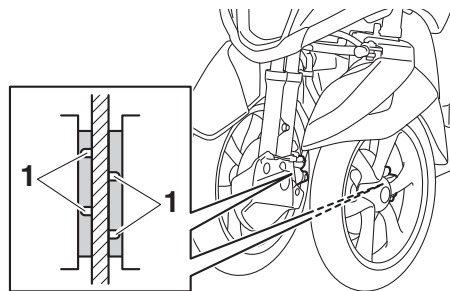
- 檢查駐車煞車把手的運作。
- 檢查啟動駐車煞車時能否煞住車輪。
- 釋放駐車煞車後，檢查後輪旋轉是否平順。

## 檢查前後煞車片

請依據保養手冊的定期保養和潤滑表規定，定期檢查前、後煞車片是否磨耗。

TAU22432

### 前煞車片

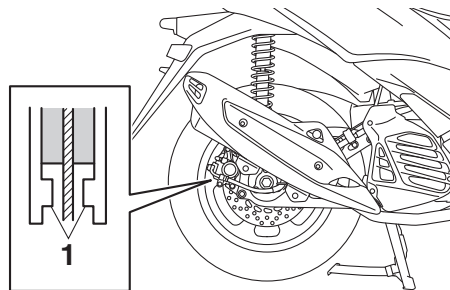


1. 煞車片磨耗指示溝槽

每個前煞車片都配有磨耗指示溝槽，您不必分解煞車就能檢查煞車片磨耗程度。欲檢查煞車片磨耗程度，請檢查磨耗指示溝槽。若煞車片已經磨損到磨耗指示溝槽幾乎消失的程度，請交由山葉服務網更換組煞車片。

TAU22461

### 後煞車片



1. 煞車片磨耗指示器

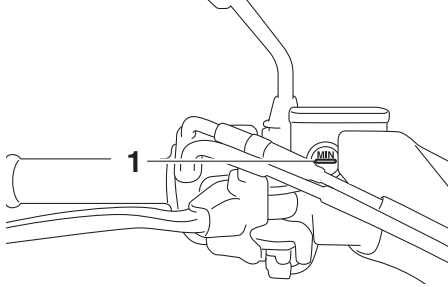
每個後煞車片都配有磨耗指示器，您不必分解煞車就能檢查煞車片的磨耗程度。欲檢查煞車片磨耗程度，請在施加煞車時檢查磨耗指示器。若煞車片已經磨損到磨耗指示器幾乎要觸及煞車圓盤的程度，請交由山葉服務網更換組煞車片。

TAU40262

## 檢查煞車液量

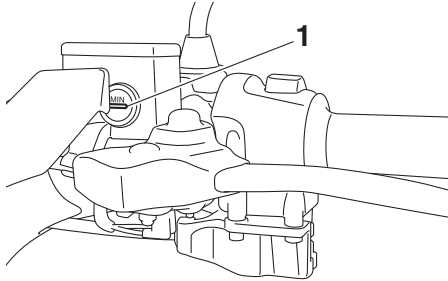
騎乘之前，請檢查煞車液是否高於最低液位記號。檢查煞車液面時，請旋轉把手使主缸的頂端位於水平位置。視需要補充煞車液。

### 前煞車



1. 最低液位記號

### 後煞車



1. 最低液位記號

指定煞車液：  
DOT 4

TWA16011

## 警告

保養不當可能導致無法煞車。請遵守以下注意事項：

- 煞車液不足會使空氣進入煞車系統，降低煞車性能。
- 取下煞車儲液槽蓋之前先加以清潔。僅限使用未拆封過的 DOT 4 煞車液。
- 只能使用推薦的煞車液，否則橡皮封會劣化，導致漏液。

- 請添加同種類的煞車液。使用非 DOT 4 煞車液可能會導致有害的化學反應。
- 添加時請留意不可讓水和塵土進入煞車儲液槽內。水會顯著降低煞車液的沸點，導致氣阻發生。灰塵也可能阻塞 ABS 液壓單元閥門。

TCA17641

## 注意

煞車液會損害烤漆表面或塑膠零件，請立刻將噴濺的煞車液清除。

隨著煞車片磨耗，煞車液面也會逐漸下降。煞車液面過低表示煞車片已經磨耗或煞車系統漏液。若液面過低，請確實檢查煞車片是否磨耗以及煞車系統是否漏液。若煞車液量突然下降，請至山葉服務網檢查原因之後再騎乘。

## 更換煞車液

請依據保養手冊的時間間隔，由山葉服務網更換煞車液。另外依下列的時間間隔，更換煞車主缸和卡鉗的油封以及煞車軟管。油封和軟管受損或洩漏煞車液時，請立即更換。

- 油封：每兩年更換一次。
- 煞車軟管：每四年更換一次。

## 檢查 V 皮帶

V 皮帶請依據保養手冊的定期保養和潤滑表規定，定期交由山葉服務網檢查及更換。

## 檢查及潤滑鋼索

在每次騎乘之前都應該檢查所有控制鋼索的操作以及鋼索的情況，必要時請潤滑鋼索和鋼索末端。若鋼索受損或無法平順移動，請至山葉服務網檢查或更換。**警告！鋼索外鞘破損恐導致生鏽，及引起鋼索移動時之干擾。請儘可能更換受損鋼索以避免不安全狀況發生。**

[TWA10712]

### 推薦潤滑油：

山葉鋼索潤滑劑或其他適當的鋼索潤滑劑

## 檢查及潤滑油門握把和鋼索

每次騎乘機車前，應檢查油門握把的操作。此外，鋼索應依據保養手冊定期保養和潤滑表的規定，定期交由山葉服務網潤滑。

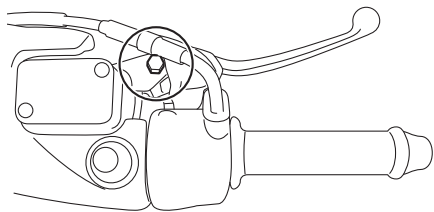
# 定期保養和調整

TAU23173

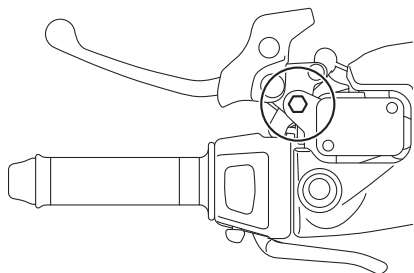
TAU23215

## 潤滑前後煞車把手

### 前煞車把手



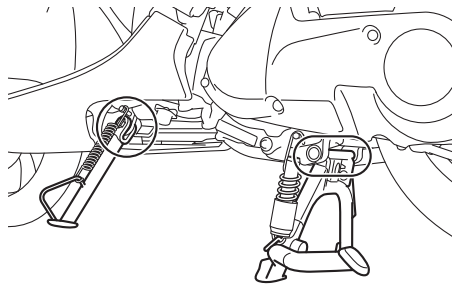
### 後煞車把手



請依照保養手冊定期保養和潤滑表的規定，定期潤滑前和後煞車把手的樞軸。

推薦的潤滑油：  
矽黃油

## 主支架和側支架的檢查和潤滑



請在每次騎乘之前檢查主支架和側支架的作動，必要時請潤滑樞軸以及金屬與金屬之間的接觸面。

TWA10742

### 警告

如果主支架或側支架無法順暢上下移動，請交由山葉服務網進行檢查或維修，否則主支架或側支架可能會接觸地面，導致騎士因分心而失控。

推薦的潤滑油：  
鋰皂基黃油

## 檢查前叉

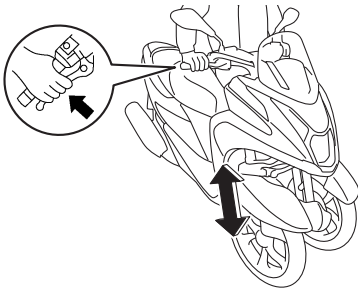
請依照保養手冊定期保養和潤滑表的規定，定期檢查前叉的狀況和作動。

## 檢查問題狀況

檢查內管是否有刮痕、受損及漏油狀況。

## 檢查操作情形

1. 將機車停放於平坦地面，並保持其直立狀態。**警告！ 為避免人員受傷，穩固地支撐機車以免傾倒危險狀況發生。** [TWA10752]
2. 當在前煞車作用時，用力向下壓下把手數次，以檢查前叉是否可以平順的壓縮和回彈。



TCA10591

## 注意

若有發現任何損壞狀況或前叉無法平順操作，請洽山葉服務網檢查或更換。

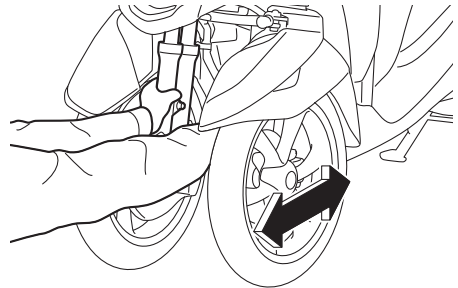
## 檢查轉向舵

磨損或鬆脫之轉向舵軸承可能導致危險狀況發生。因此，請依照保養手冊定期保養和潤滑表的規定，定期檢查轉向舵的操作。

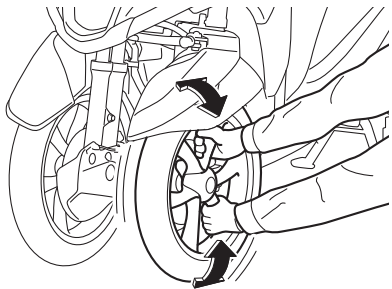
1. 以主支架駐車。**警告！ 為避免人員受傷，穩固地支撐機車以免傾倒危險狀況發生。**

[TWA10752]

2. 持握前叉腳柱下端部，並嘗試向前向後移動它們。若可以感覺到有任何自由間隙，請洽山葉服務網進行檢查及修復此轉向舵。

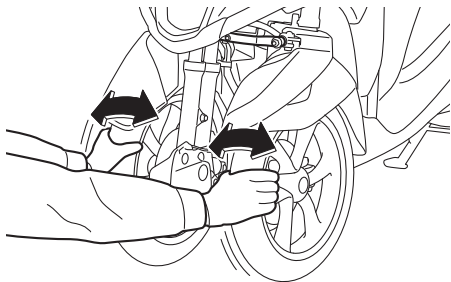


## 檢查車輪軸承



請依照保養手冊定期保養和潤滑表的規定，定期檢查車輪軸承是否磨損。若車輪轂內有間隙或車輪無法順暢旋轉，請至山葉服務網檢查車輪軸承。

## 檢查轉向橫拉桿

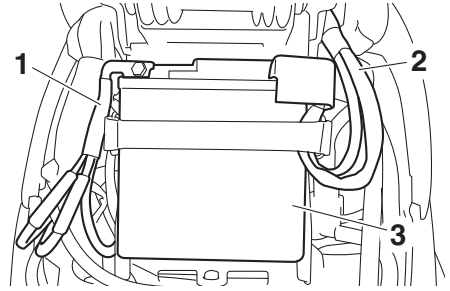


轉向橫拉桿應依據保養手冊定期保養和潤滑表的規定，定期檢查。若轉向橫拉桿有間隙，請由山葉服務網檢查橫拉桿。

## 檢查傾斜系統

傾斜系統請依據保養手冊定期保養和潤滑表的規定，定期交由山葉服務網檢查。

## 電瓶



1. 負極電瓶電線（黑色）
2. 正極電瓶電線（紅色）
3. 電瓶

電池位在面板 A 底下。（請參閱 7-2 頁）

此型號的機車備有閥門調節鉛酸 (VRLA) 電瓶，不需要檢查電解液或補充蒸餾水，但是需要檢查電瓶的接線狀況，必要時予以鎖緊。

TWA10761

### 警告

- 電解液內含有硫酸成分，具有毒性而且危險，會導致嚴重灼傷，請避免接觸皮膚、眼睛或衣物。在電瓶附近作業時，請戴上護目鏡。若不慎接觸，請進行下列急救措施：
  - 外部：以大量清水沖洗。
  - 內部：喝大量的水份或牛奶，立即送醫。
  - 眼睛接觸：用清水沖洗 15 分鐘，立即送醫。
- 電瓶會產生爆炸性的氫氣，請遠離火花、火苗、香菸等火源，在封閉的空間充電時，需保持充足的通風。
- 請將電瓶放置在孩童無法觸及之處。

## 將電瓶充電

如果電瓶似乎沒電了，請盡速至山葉服務網進行充電。記住，機車裝置越多的選購電氣配件，電瓶的耗電會越快。

## 注意

如要對閥門調節鉛酸 (VRLA) 電瓶進行充電，需要使用特別的充電機（定電壓式）。使用一般的充電機充電，會造成電瓶損壞。

## 存放電瓶

1. 如果機車超過一個月不使用，請將電瓶取下，充飽電後存放在陰涼乾燥的地方。**注意：**拆下電瓶時，務必關閉主開關，然後先拔除負極電線，再拔除正極電線。

[TCA16304]

2. 如果電瓶要存放超過兩個月，則至少每個月檢查一次，視需要將電充飽。
3. 先將電瓶充飽後再安裝。**注意：**安裝電瓶時，務必關閉主開關，然後先接上正極電線，再接上負極電線。 [TCA16842]
4. 安裝之後須確認電瓶電線正確接到電瓶樁頭上。

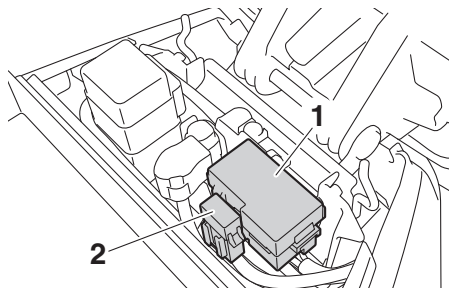
TCA16531

## 注意

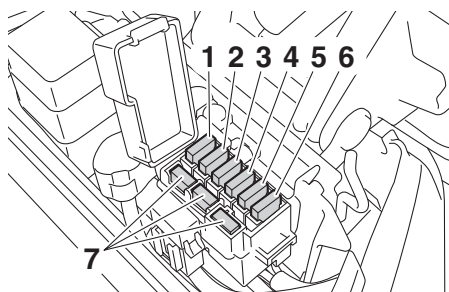
請經常讓電瓶保持在充滿電狀態。存放電力耗盡的電瓶，將導致電瓶永久損壞。

## 更換保險絲

保險絲盒位於座墊下方。（請參閱 4-14 頁）



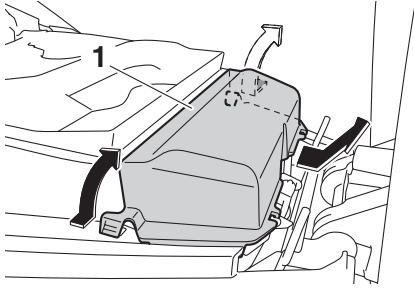
1. 保險絲盒
2. ABS 馬達保險絲



1. 主保險絲 2
2. ABS 電磁閥保險絲
3. 主保險絲
4. ABS 控制單元保險絲
5. 訊號系統保險絲
6. 端子保險絲 1（輔助 DC 插孔）
7. 備用保險絲

若保險絲燒毀，按下述程序更換保險絲。

1. 將鑰匙轉到“OFF”位置，關閉發生故障的電路。
2. 打開座墊。（請參閱 4-14 頁）
3. 如圖所示，拆卸保險絲盒蓋。



1. 保險絲盒蓋
4. 拆下燒毀的保險絲，接著安裝指定安培數的新保險絲。**警告！** 不可換上大於規定安培數的保險絲，以免電氣系統受損引起火災。 [TWA15132]

## 指定的保險絲：

主保險絲：

15.0 A

主保險絲 2:

7.5 A

直流電輸出端子保險絲 1:

2.0 A

訊號系統保險絲：

7.5 A

ABS 馬達保險絲：

30.0 A

ABS 電磁閥保險絲：

30.0 A

ABS 控制單元保險絲：

7.5 A

5. 將鑰匙轉到“ON”，開啟故障的電路，檢查裝置是否正常運作。
6. 若保險絲馬上又燒壞，請交由山葉服務網檢查電裝系統。
7. 安裝保險絲盒蓋，然後關上座墊。

## 前燈

此機型配備 LED 式前燈。

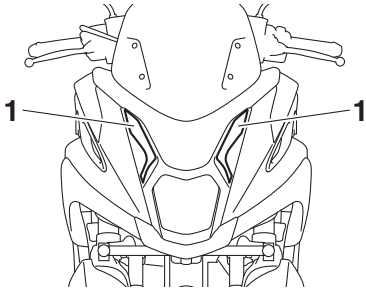
如果前燈無法亮起，請交由山葉服務網檢查電氣迴路。

TCA16581

## 注意

前燈透鏡勿貼任何類型的有色薄膜。

## 輔助燈



### 1. 輔助燈

此機型配備 LED 式輔助燈。

若輔助燈未亮起，請交由山葉服務網檢查。

## 煞車燈 / 後燈

此機型配備 LED 式煞車燈 / 後燈。

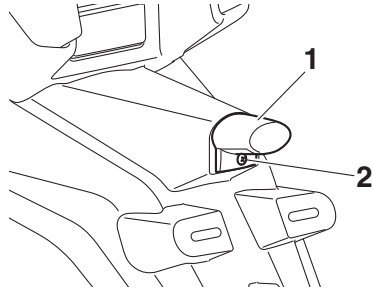
若煞車燈 / 後燈未亮起，請交由山葉服務網檢查機車。

## 方向燈燈泡

如果方向燈無法亮起，請交由山葉服務網檢查電氣迴路或更換燈泡。

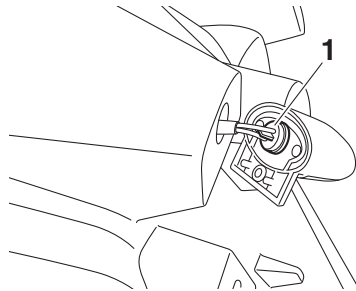
## 更換牌照板燈泡

1. 拆下螺絲，取下牌照板燈組。



1. 牌照板燈組
2. 螺絲

2. 將牌照板燈泡插座（連同燈泡）拉出。



1. 牌照板燈泡插座

3. 拔出燒毀的燈泡。
4. 將新的燈泡插入插座。
5. 將燈泡插座（連同燈泡）推入。
6. 安裝牌照板燈組，並鎖上螺絲。

## 故障排除

雖然山葉機車在出廠之前都經過嚴格的檢查，但操作期間還是可能發生問題。例如，任何燃油、壓縮、或點火系統等問題，都會造成啟動不良及失去動力。

以下的故障排除圖表顯示自我檢查這些重要系統迅速而簡易的程序。不過，若是您的機車需要任何修理，請牽往山葉服務網，其專業的技師擁有必要的工具、經驗、及專業知識，可以正確維修您的機車。

請使用山葉正廠更換零件。仿冒零件或許看起來像是山葉正廠零件，但卻往往品質不良，使用壽命短，可能導致更昂貴的維修費用發生。

TWA15142



**警告**

---

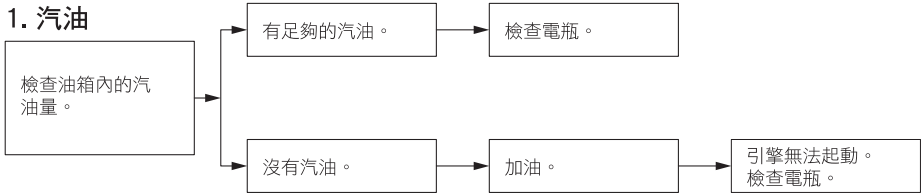
進行燃料系統的檢查工作時嚴禁抽煙，且須確定附近沒有明火或火花，以及熱水器或火爐等火源。汽油或油氣可能因此點燃或爆炸，造成嚴重的傷亡或財物損失。

---

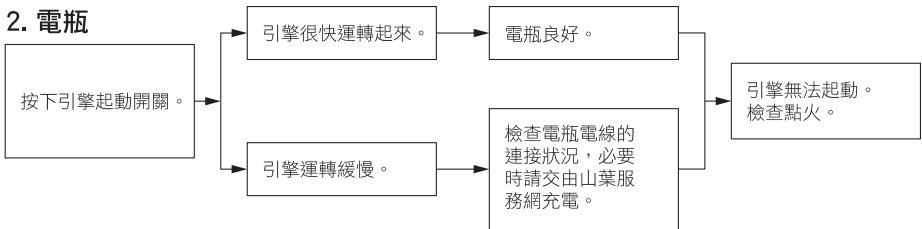
## 故障排除表

### 起動問題或引擎性能不佳

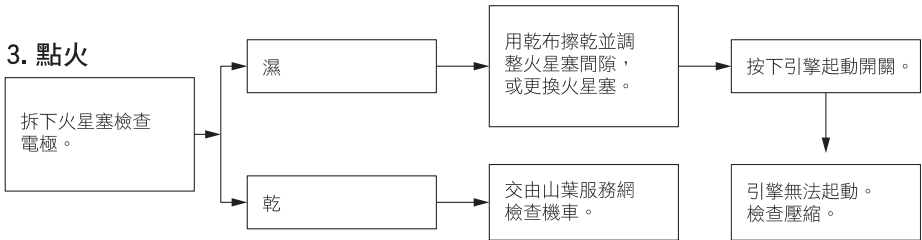
#### 1. 汽油



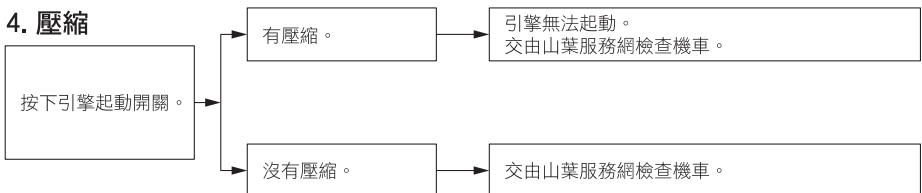
#### 2. 電瓶



#### 3. 點火



#### 4. 壓縮



# 定期保養和調整

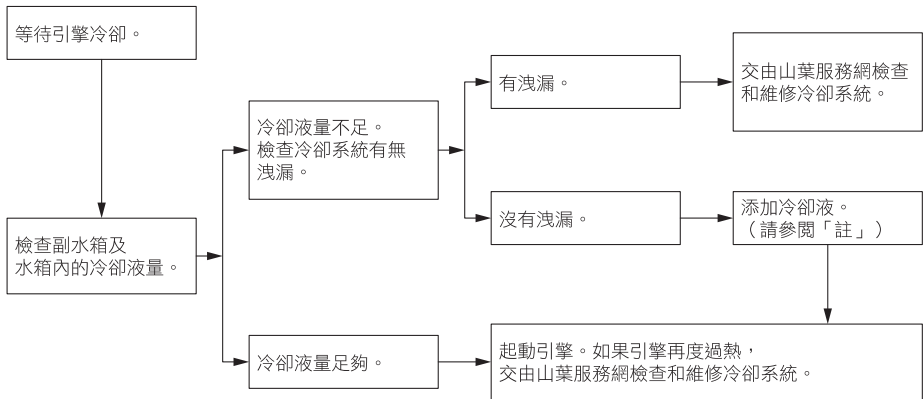
## 引擎過熱

TWAT1041



### 警告

- 引擎和水箱很熱時，切勿試圖取下水箱的蓋子。滾燙的冷卻液和蒸氣在壓力下可能噴出，造成嚴重的傷害。請務必等到引擎冷卻再進行作業。
- 以毛巾之類的厚布蓋在水箱的蓋子上，依逆時針方向將蓋子慢慢旋轉到碰到掣子，讓殘留的壓力釋放出來。等嘶嘶聲停止再將蓋子壓下，依逆時針方向旋轉取下。



7

### 註

- 如果沒有冷卻液可以補充，只能使用蒸餾水（不含其他任何雜質元素的水）短暫代替。不可使用自來水、井水、包裝礦泉水、雨水、河水、山泉水、含鹽水份或其他任何雜質元素的水等等進行補充，以免造成冷卻系統內部零件損壞。
- 如使用蒸餾水代替時，也請立刻至山葉服務網使用新的冷卻液更換。

## 使用霧化表面處理 (Matte Color) 部件的保養

TCA15193

### 注意

在某些機車上採用霧化表面處理 (Matte Color) 的部品。進行這類部品的清潔工作前，請先向山葉服務網洽詢相關的清潔資訊。當使用刷子、粗劣化學產品或清潔混合劑等清潔這些零件時，將會刮傷或損傷其表面狀態。某些蠟類清潔製品，也不可應用。

## 保養

本機車的開放式設計展現科技吸引人之處，但也使得它更加脆弱。即使使用高品質的組件，仍會產生鏽蝕情況。安裝在汽車上的排氣管，如果發生鏽蝕可能不會引人注意，但機車卻不然。經常且正確照料不僅符合保固的要求，也可讓您的機車看起來美觀，延長使用壽命，充分發揮性能。

## 清潔前

1. 引擎冷卻之後，使用塑膠袋蓋住消音器排氣口。
2. 確定所有蓋類、小蓋、塞子以及所有電器接頭及端子（包含火星塞蓋）都已經安裝妥當。
3. 使用去漬油和刷子清除極度頑強的污垢，例如曲軸箱上焦黑的機油，但不可將這類產品塗抹在油封、墊片及輪軸上。務必使用清水沖洗污垢和油污。

## 清潔

TCA20970

### 注意

- 切勿使用強酸性的車輪清潔劑，尤其是鋼絲車輪。若使用這類產品清潔難以清除的污垢，切勿讓清潔劑殘留過久。另外，請用清水沖洗清潔區域，並且立刻擦乾，然後噴上防鏽噴劑。
- 不正確的清潔會損傷整流罩、面板、擋風鏡、前燈燈殼、儀錶板面與消音器等塑膠零件。僅能使用柔軟乾淨的布或海綿沾水清潔。如果塑膠零件上有無法用水徹底清除的污垢，可用水稀釋中性洗潔劑清潔。請用大量清水將殘留的清潔劑沖洗乾淨，以免損壞塑膠零件。
- 切勿在塑膠零件上使用粗糙的化學產品。切勿使用接觸過強效型或具磨蝕效果的清潔劑、溶劑或稀釋劑、燃油（汽油）、除鏽劑或抑制劑、煞車液、防凍劑或電解液的布或海綿。

# 機車的照料和存放

- 切勿使用高壓洗車機或蒸氣噴射清洗機清洗，因為它們會導致下列區域滲水劣化：密封部分（外胎和搖臂軸承、前叉和煞車）、電氣組件（接頭、端子、儀錶、開關和照明燈）、通氣軟管和通風管。
- 配備擋風鏡的機車：切勿使用強效清潔劑或硬質海綿，擋風鏡會變得模糊或刮傷。有些清潔塑膠用的化合物會在擋風鏡上留下刮痕。如果不確定是否會造成刮傷，可在擋風鏡的邊角一小部分先進行測試。擋風鏡若刮傷，可在清洗之後用高品質的塑膠拋光化合物處理。

TCA23740

## 注意

清潔水箱時務必小心。高壓洗車機可能會使水箱散熱片損壞。請勿以傾斜的角度噴灑水箱散熱片，且噴水時噴嘴必須保持至少 50 cm。

## 一般騎乘後

以溫水、中性清潔劑以及乾淨的柔軟海綿清除髒汙，再以清水徹底沖洗。使用牙刷或瓶刷清潔難以觸及的地方。清潔前，如果在清潔處覆蓋一塊濕布，幾分鐘後，更能輕鬆去除頑垢和昆蟲屍體。

## 在雨中、海邊或鹽份飛揚的路面上騎乘後

由於海鹽或是冬季時的鹽份飛揚在路面上與水結合後會產生極高腐蝕性，在這類路面上騎乘後請進行以下步驟。

## 註

冬季的飛揚鹽份可能會大量殘留在彈簧。

1. 引擎冷卻之後，以冷水和中性清潔劑清洗機車。**注意：**切勿使用溫水，因為溫水會加強鹽份的腐蝕性。[TCA10792]
2. 在所有金屬組件噴上防鏽劑，包括鍍鉻和鍍鎳的表面，以預防鏽蝕。

## 清潔擋風鏡

避免使用任何鹼性或強酸性的清潔劑、汽油、煞車液或任何其他溶劑。用軟布或海綿沾中性清潔劑清潔擋風鏡，然後用水徹底沖洗。如需進一步清潔，請使用山葉擋風鏡清潔劑或其他高品質的擋風鏡清潔劑。有些清潔塑膠用的化合物會在擋風鏡上留下刮痕。使用這一類的清潔劑之前，請先在擋風鏡上不會影響能見度且不明顯的區域測試。

## 清潔後

1. 使用麂皮或吸水布擦乾機車。
2. 使用鉻光亮劑擦亮鉻、鋁合金及不鏽鋼等零件（包含排氣管），（不鏽鋼排氣管因高溫產生褪色的現象，也可透過拋光獲得改善。）
3. 為了預防腐蝕，建議先在所有金屬組件噴上防鏽劑，包括鍍鉻和鍍鎳的表面。
4. 使用噴霧油作為清除殘留髒汙的通用清潔劑。
5. 補修石頭等物質所造成的烤漆損傷。
6. 將所有烤漆表面打蠟。
7. 機車完全乾燥後，才可存放或覆蓋機車。

TWA17830

## 警告

煞車或外胎上的汙染物可能會造成機車失控。

- 確定煞車或外胎上沒有油脂或蠟。必要時，請以一般的煞車碟盤清潔劑或丙酮清潔煞車碟盤和煞車來令片，使用溫水和中性清潔劑清洗外胎。
- 騎乘機車之前，請測試煞車性能和轉彎特性。

TCAU0022

## 注意

- 使用噴霧油和蠟時，將多餘的擦拭掉。
- 不可在橡膠零件、塑膠零件、前燈燈殼、後燈燈殼和儀錶板面上塗抹噴霧油或蠟，應使用合適的保養產品進行保養。
- 避免使用研磨拋光化合物，因為會磨損烤漆。

## 註

- 請洽詢山葉服務網以了解應使用何種產品。
- 清潔、雨天或潮濕氣候均可能使前燈燈殼起霧。請讓前燈短時間維持開啟狀態，即可去除燈殼內的濕氣。

## 存放

### 短時間

請將機車存放在乾燥陰涼的地方，必要時用防塵罩覆蓋以阻隔灰塵。確定引擎和排氣管已經完全冷卻，再覆蓋機車。

TCA21170

### 注意

- 在機車仍舊潮濕的狀態下，放置在通風不良的房間或蓋上防塵罩，會造成濕氣侵入，導致鏽蝕。
- 若要避免鏽蝕，不可將機車放置於潮濕的地下室、畜舍（有阿摩尼亞）和存放強烈化學物質的地方。

### 長時間

存放機車數個月之前：

1. 請遵照本章內“保養”一節的所有指示。
2. 汽油箱加滿汽油並添加汽油穩定劑（若有），避免汽油箱生鏽及汽油變質。
3. 執行以下步驟可避免汽缸、活塞環等零件生鏽。
  - a. 拆下火星蓋和火星塞。
  - b. 將一茶匙的引擎機油倒入火星塞孔內。
  - c. 將火星塞蓋裝回火星塞，然後把火星塞放在汽缸蓋上讓電極搭鐵接地。（避免火星塞在下個步驟產生火花）
  - d. 將起動馬達轉引擎數次。（讓機油塗佈於汽缸壁）
  - e. 自火星塞蓋上拆下火星塞，然後安裝火星塞和火星塞蓋。**警告！為避免火花引起的損壞與傷害，運轉引擎前請確實將火星塞的電極搭鐵接地。**

[TWA10952]

4. 潤滑所有控制鋼索、握把和踏板以及側支架 / 主支架的所有樞軸點。

# 機車的照料和存放

---

5. 檢查胎壓並於必要時調整，將機車抬起，讓前、後輪離地。並每個月稍微旋轉車輪，避免外胎因固定在某一點而產生劣化。
6. 用塑膠袋包覆消音器排氣口，避免濕氣進入。
7. 拆下電瓶並充飽。存放在乾燥陰涼的地方，每個月充電一次。請勿將電瓶存放在過熱或過冷的地方 [低於 0 °C (30 °F) 或高於 30 °C (90 °F)]。更多存放電瓶的資訊，請參閱 7-22 頁。

## 註

---

存放機車之前請進行任何必要的檢修。

---

## 尺寸：

- 全長：1980 mm
- 全寬：750 mm
- 全高：1210 mm
- 座墊高：780 mm
- 軸間距離：1350 mm
- 最低地上高：125 mm
- 最小迴轉半徑：2.5 m

## 重量：

- 裝備重量：165 kg

## 引擎：

- 燃燒循環：四行程
- 冷卻系統：水冷
- 汽門機構：SOHC
- 汽缸數量：單汽缸
- 排氣量：155 c.c.
- 內徑 × 行程：58.0 × 58.7 mm
- 壓縮比：10.5 : 1
- 起動方式：電動起動
- 潤滑方式：濕式油底殼

## 引擎機油：

- 推薦機油：YAMALUBE
- SAE 粘度等級：10W-40
- 推薦引擎機油等級：API service SG type 或更高, JASO standard MA 或 MB
- 機油量：
- 機油更換：0.90 L

## 齒輪油：

- 類型：Motor oil SAE 10W-30 type SE 或更高 或 Gear oil SAE 85W GL-3

- 油量：0.15 L

## 冷卻液量：

- 冷卻液副水箱（到最高液位記號）：0.25 L
- 水箱（包含所有管路）：0.46 L

## 空氣濾清器：

- 空氣濾清器濾芯：溼紙式濾芯

## 汽油：

- 推薦汽油：限用無鉛汽油（推薦使用 92 無鉛汽油）
- 汽油箱容量：7.2 公升

## 汽油噴射：

- 節流閥本體：識別記號：BB81 00

## 火星塞：

- 製造商 / 型式：NGK/CPR8EA
- 火星塞間隙：0.8–0.9 mm

## 離合器：

- 離合器型式：乾燥離心護靴

## 驅動機構：

- 一次減速比：1.000
- 最終驅動：齒輪
- 二次減速比：10.208 (56/16 × 35/12)
- 變速箱型式：V 型皮帶自動無段變速

## 車體：

- 車架型式：下骨式
- 後傾角：20.0 度
- 導距：67 mm

# 規格

輪距 (左右車輪中心線之間距離):  
385 mm

## 前外胎:

類型:  
無內胎式  
尺寸:  
90/80-14M/C 43P  
製造商 / 型式:  
IRC/SCT-003

## 後外胎:

類型:  
無內胎式  
尺寸:  
130/70-13M/C 63P  
製造商 / 型式:  
IRC/SCT-003

## 負荷:

總載重限制:  
167 kg  
(騎士、乘客、貨物和配件的總重量限制)

## 胎壓 (在冷胎時測量):

一人:  
前輪:  
200 kPa (2.00 kgf/cm<sup>2</sup>)  
後輪:  
225 kPa (2.25 kgf/cm<sup>2</sup>)  
兩人:  
前輪:  
200 kPa (2.00 kgf/cm<sup>2</sup>)  
後輪:  
225 kPa (2.25 kgf/cm<sup>2</sup>)

## 前車輪:

輪圈型式:  
鑄造輪圈  
輪圈尺寸:  
14M/C x MT2.15

## 後車輪:

輪圈型式:  
鑄造輪圈  
輪圈尺寸:  
13M/C x MT3.50

## 連動煞車系統:

操作:  
由後煞車啟動

## 前煞車:

類型:  
液壓碟煞

指定煞車液:  
DOT 4

## 後煞車:

類型:  
液壓碟煞  
指定煞車液:  
DOT 4

## 前懸吊裝置:

類型:  
望遠鏡式前叉  
彈簧:  
圈狀彈簧  
緩衝器:  
液壓減震

車輪行程:  
90 mm

## 後懸吊裝置:

類型:  
整體搖擺式  
彈簧:  
圈狀彈簧  
緩衝器:  
液壓減震  
車輪行程:  
90 mm

## 電氣裝置:

系統電壓:  
12 V  
點火系統:  
TCI  
充電系統:  
AC 發電機

## 電瓶:

型式:  
YTZ7V  
電壓及容量:  
12 V, 6.0 Ah (10 HR)

## 燈泡瓦特數:

前燈:  
LED  
煞車 / 後燈:  
LED  
前方向燈:  
10.0 W  
後方向燈:  
10.0 W  
輔助燈:  
LED

牌照板燈：

5.0 W

儀錶板燈：

LED

遠光指示燈：

LED

方向指示燈：

LED

冷卻液溫度警告燈：

LED

引擎故障警告燈：

LED

ABS 警告燈：

LED

ECO 指示燈：

LED

## 保險絲：

主保險絲：

15.0 A

主保險絲 2：

7.5 A

直流電輸出端子保險絲 1：

2.0 A

訊號系統保險絲：

7.5 A

ABS 控制單元保險絲：

7.5 A

ABS 馬達保險絲：

30.0 A

ABS 電磁閥保險絲：

30.0 A

TAU53562

## 識別號碼

請將車體號碼、引擎號碼和型號標籤資訊記在下面的相關欄位上，以便日後向山葉服務網訂購備用零件，或萬一機車遭竊後之參考依據。

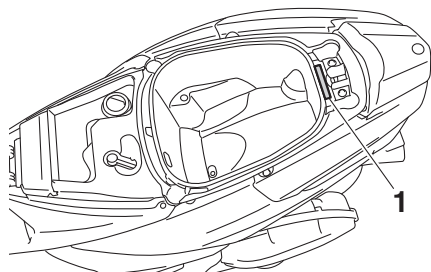
車體號碼：

引擎號碼：

型號標籤：

## 車體號碼

TAU26411



1. 車體號碼

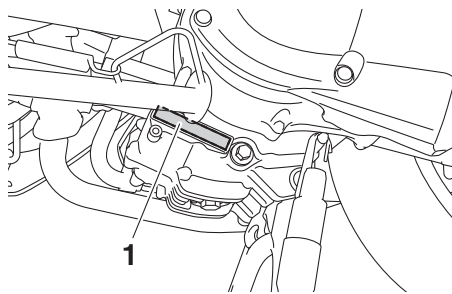
車體號碼壓印在車架上。

## 註

車體號碼可用來識別您的機車，機車遭竊時也可以向當地警察局報案登記。

TAUU1221

## 引擎號碼

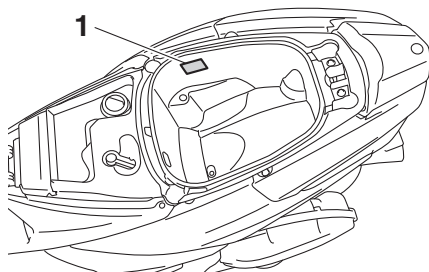


1. 引擎號碼

引擎號碼刻在曲軸箱底部左側。

TAUT1441

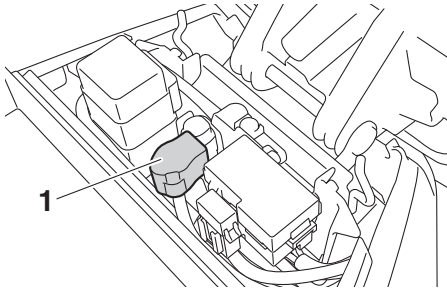
## 型號標籤



1. 型號標籤

型號標籤貼在置物箱內。(請參閱 4-15 頁) 請將標籤上的資訊記錄在空白處，以便向山葉服務網訂購零件。

## 診斷接頭



1. 診斷接頭

診斷接頭位置如上所示。

## 機車資料記錄

此機型的 ECU 可搜集、記錄該機車機件的運轉資訊，用以協助故障診斷及車輛的研究。這些資料必須使用特殊的診斷工具連接至機車的診斷接頭後才能取得，例如於執行保養檢查或維修程序時。

雖然感知器和記錄的資料會因機型而不同，但主要的資料點均包含：

- 機車狀態及引擎性能資料
- 燃油噴射與排放相關資料

除非有下列情況，山葉機車公司不會將這些資料洩漏給第三方：

- 經車輛所有人或使用人同意。
- 法律規定必須時。
- 因訴訟而需提交法院時。
- 因研究開發之用途，且該資料內容與個別機車或車主無關時。

# 索引

- A**  
ABS ..... 4-9  
ABS 警告燈 ..... 4-3
- V**  
V 皮帶、檢查 ..... 7-17
- 三劃**  
工具組 ..... 7-2
- 四劃**  
引擎故障警告燈 ..... 4-3  
引擎號碼 ..... 10-1  
引擎機油與機油濾網 ..... 7-5  
引擎磨合 ..... 6-4  
方向指示燈 ..... 4-2  
方向燈開關 ..... 4-7  
方向燈燈泡 ..... 7-26  
火星塞、檢查 ..... 7-3
- 五劃**  
主支架和側支架，檢查和潤滑 ..... 7-19  
主開關 / 轉向舵鎖 ..... 4-1  
加速及減速 ..... 6-2  
外胎 ..... 7-12
- 六劃**  
多功能儀錶單元 ..... 4-3  
存放 ..... 8-3  
安全資訊 ..... 2-1  
安全騎乘要點 ..... 2-4
- 七劃**  
冷卻液 ..... 7-7  
冷卻液溫度警告燈 ..... 4-2  
含氧量感知器 ..... 4-13  
把手開關 ..... 4-7  
汽油 ..... 4-11  
汽油箱溢流軟管 ..... 4-12  
汽油箱蓋 ..... 4-10  
汽門間隙 ..... 7-11  
車輪軸承，進行檢查 ..... 7-21  
車體號碼 ..... 10-1
- 八劃**  
使用霧化表面處理 (Matte Color)  
部品的保養 ..... 8-1  
油門握把自由間隙，檢查 ..... 7-11  
油門握把和鋼索，檢查及潤滑 ..... 7-18  
油耗，降低的秘訣 ..... 6-3  
空氣濾清器和 V 皮帶箱空氣濾清器  
濾芯 ..... 7-8
- 九劃**  
保養 ..... 8-1
- 保險絲、更換 ..... 7-23  
前叉，進行檢查 ..... 7-20  
前後煞車片，檢查 ..... 7-15  
前煞車把手自由間隙、檢查 ..... 7-14  
前燈 ..... 7-24  
型號標籤 ..... 10-1  
後煞車把手自由間隙、檢查 ..... 7-14  
指示燈及警告燈 ..... 4-2  
故障排除 ..... 7-27  
故障排除表 ..... 7-28  
面板、拆卸和安裝 ..... 7-2
- 十劃**  
乘客置腳踏桿 ..... 4-14  
座墊 ..... 4-14  
起步 ..... 6-2  
起動引擎 ..... 6-1  
起動開關 ..... 4-7  
配件箱 ..... 4-15
- 十一劃**  
停車 ..... 6-4  
側支架 ..... 4-16  
規格表 ..... 9-1
- 十二劃**  
喇叭開關 ..... 4-7  
牌照板燈泡，更換 ..... 7-26  
診斷接頭 ..... 10-2
- 十三劃**  
傾斜系統、檢查 ..... 7-22  
煞車 ..... 6-3  
煞車把手，前 ..... 4-8  
煞車把手，潤滑 ..... 7-19  
煞車把手、後 ..... 4-8  
煞車液，更換 ..... 7-17  
煞車液量，檢查 ..... 7-16  
煞車燈 / 後燈 ..... 7-25  
置物掛鉤 ..... 4-16  
置物箱 ..... 4-15  
資料記錄、機車 ..... 10-2  
電瓶 ..... 7-22  
零組件位置 ..... 3-1
- 十四劃**  
蒸發排放活性碳罐 ..... 4-13  
輔助直流電 (DC) 接頭 ..... 4-20  
輔助直流電 (DC) 插座 ..... 4-19  
輔助燈 ..... 7-25  
遠光燈指示燈 ..... 4-2  
遠近光燈開關 ..... 4-7

**十五劃**

廢氣控制系統 .....	4-12
標示，位置 .....	1-1
輪圈 .....	7-13
駐車煞車把手 .....	4-9
駐車煞車鋼索、檢查及調整 .....	7-15
齒輪油 .....	7-6

**十六劃**

鋼索，檢查及潤滑 .....	7-18
----------------	------

**十七劃**

環保指示燈 .....	4-2
點火迴路切斷系統 .....	4-17

**十八劃**

轉向舵，進行檢查 .....	7-20
轉向橫拉桿、檢查 .....	7-21
鎖孔蓋 .....	4-2

**十九劃**

識別號碼 .....	10-1
------------	------

**二十劃**

觸媒轉化器 .....	4-12
-------------	------







PRINTED IN THAILAND  
2016.11